WASHINGTON D C

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Телефон: HEnderson 4-0807, 4-0237
Тел. УНС.: HEnderson 4-1016

РІК LXII. Ч. 31. ДЖ[illegible] НЮ ИОРК, ВІВТОРОК, 16-го ЛЮТОГО 1954. ПЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, FEBRUARY 16, 1954. No. 31. VOL. LXII.

СПРАВА БЮДЖЕТУ ВХОДИТЬ ДО ПОВНОГО КОНГРЕСУ

ВЖЕ ЗМЕНШЕНО БЮДЖЕТ ПОШТОВОГО УРЯДУ; МАЮТЬ ВИРІШИТИ СПРАВУ ВНЕСКУ БРІКЕРА, ВОДНОГО ШЛЯХУ НА РІЦІ СВ. ЛАВРЕНТІЯ І ЗАТВЕРДЖЕННЯ БІСОНА

Вашингтон. — Цього тижня справа 65,570,000,000 бюджету входить на наради Палати Репрезентантів. — Спікер Джозеф В. Мартин заявив, що з цього проєктованого бюджету вже обтято поважні суми в видатках Поштового уряду, над якими голосування має початися 17-го лютого. Також зменшено видатки департаменту скарбу, який домагатиметься 578,000,000 долярів. Поштовий уряд домагається 329,000,000 долярів на покриття недобору, — але гадає, що 240,000,000 долярів дістане з запропонованої підвишки поштових оплат, які запропонував піднести в найближчому фінансовому році. З інших справ у Сенаті найважніше буде голосування над внеском сенатора Джана Брікера, який вніс законопроєкт на зменшення права президента ЗДА укладати мирові договори. В цій справі є кілька проєктів інших сенаторів, між іншим і сенатора Волтера Ф. Джорджа. Досі не вдалося знайти компромісового внеску в цій важливій справі на зміну Конституції ЗДА, на яку погодився б і президент Айзенгавер, який заявився проти всякої зміни в цій справі. Другою справою, над якою нараджуватиметься Сенат, ще затвердження Алберта С. Бісона членом крайової Ради Робітничих Відносин. — Демократичні члени Сенату в більшості проти затвердження цієї кандидатури, проти Бісона заявилися також представники робітничих спілок, твердячи, що він буде однобічно діяти на цьому пості, обороняючи справу підприємців. Респуліканці старалися зискати для затверження Бісона південних сенаторів, але не знати, які висліди їхніх змагань у цьому напрямку. На нарадах знайдеться і справа водного шляху на ріці св. Лаврентія, який ЗДА мали б будувати разом із Канадою. Також нараджуватимуться над справою надання права стейту Гаваям. Президент Айзенгавер вніс законопроєкт надати право стейту тільки Гаваям, але комісія сполучила цю справу з наданням стейтових прав також і Алясці, за яким то законом побиваються демократи, бо досі в місцевих виборах Аляска виказувала демократичну більшість. Конгресменка Едіт Норс Роджерс поставила внесок, щоб звільнити від оподаткування суму прибутку до 1,000 долярів, замість дотеперішних 600 долярів. — Вона твердить, що таке звільнення від оподаткування 1,000 долярів прибутку дало б можність мільйонам американців набувати товарі, головно масло й яйця, які знаходяться на складах уряду, закуплені за гроші, які уряд видає на допомогу фармерам.

Бек передбачає важкі часи в економіці ЗДА

Маямі Біч, Флор. — Голова Міжнародного Братерства Водіїв при АФЛ Дейв Бек заявив на пресовій конференції напередодні тижневих нарад управи цієї спілки, що ЗДА стоять перед тяжкими часами в зв'язку з політикою „твердої валюти", яку рік тому ввів президент Айзенгавер. Бек заявив, що „велике безробіття" поширюється в усіх околицях цієї країни, і що автомобілевий промисл стоїть у найгіршій ситуації впродовж 20 років. Він твердив, що не можна називати „віщунами зла" тих людей, які ясно говорять про ці факти. Заява Бека викликала велике враження, бо його вважали за члена Республіканської Партії, хоч він сам називає себе безпартійним. Він твердить, що може настати більша знижка в продукції, або навіть і депресія, коли уряд не вживе негайних заходів, щоб до цього не допустити. Бек казав так: „Знижка в продукції є тоді, коли наші сусіди тратять працю, але коли ви самі стаєте безробітним, то це вже для вас депресія". Він не подав, скільки безробітних є вже тепер між членами його спілки, що нараховує 1,300,000 членів, але твердив, що важко буде збільшити запроєктоване число членів до 2,000,000 в році 1957, коли буде тривати такий стан у продукції, який існує тепер.

З літака шукають за ураном

Ню Йорк, Н. Й. — Шукачі урану з Комісії Атомової Енергії почали досліджувати кількість уранової руди в повіті Гантердон в стейті Ню Джерзі і в повіті Бакс у стейті Пенсилвенії. Літак летів на висоті 100 стіп, і в ньому знаходився детектор, який зазначав, де саме є такі поклади урану, що їхня експлюатація оплачувалася б. Такі повітряні розшуки провадилося вже в західніх стейтах. Найбільше уранової руди знаходиться в стейті Ютаг і в околиці озера Грейт Бієр у Канаді. Уран видобувають також в Бельгійському Конго, в стейті Колорадо і в Чехословаччині та Німеччині. Коли з літака визначать запаси урану, тоді будуть робити дальші досліди на землі. Два визначні геологи, які досі працювали в західніх стейтах, призначені для розшуків урану в Ню Джерзі і Пенсилвенії.

В АМЕРИЦІ

● **Президент Айзенгавер** просив губернатора стейту Колорадо і кількох інших губернаторів, щоб поїхали до Кореї і опісля склали звіт американському народові про положення в тій країні. Губернатори мали б від'їхати туди коло 1 квітня ц. р.

● **Голова Сенатської Сільськогосподарської Комісії** сен. Ейкен пропонує урядові, щоб він вислав частину державних запасів харчів до сателітських держав, щоб їх тим способом заохотити до більшого спротиву Совєтам. Але він не дораджує, що зробити тоді, як Совєти та сателітські уряди заборонять прийняти ці харчі своєму населенню.

● **Губернатор стейту Тексас** повідомив, що він внесе проєкт закону до своїх законодавчих установ, щоб тих усіх, які належать до комуністичної партії карати смертю. „Для мене, сказав губернатор Оллен Шіверс, комуніст і зрадник — це те саме".

● **Сенатор Г. Ботлер** пропонує, щоб уряд відібрав нафтові поля від Армії і передав їх приватним фірмам. Армія видала на експлюатацію цих піль 62,000,000 долярів і знайшла багаті в нафту поля, але останньої весни залишила їхню експлюатацію. Гадають, що цей проєкт натрапить на опозицію в Конгресі, бо вже тепер демократична опозиція твердить, що Айзенгавер роздає державну власність приватним людям.

● **Сенатор** Джозеф МекКарті їздить по країні й виголошує промови, в яких домагається, щоб уряд президента Айзенгавера стримав допомогу тим державам, які й далі торгують з червоним Китаєм. На пресовій конференції він заявив, що атакує не всю Демократичну Партію, а тільки демократичний провід, і тому члени обох партій можуть працювати спільно, щоб спричинитися до створення вільного світу.

Сенат дебатував про „нову стратегію" ЗДА

Вашингтон. — Поголоски про можливість активізації ЗДА на терені індо-китайської війни і викликане занепокоєння в американських політичних колах спонукали сенатську комісію для закордонних справ заповісти розгляд т. зв. нової стратегії адміністрації през. Айзенгавера, яку заповів був державний секретар Доллес у своїй промові 12 січня ц. р. Сенатори хочуть докладно перевірити і дізнатися, що саме треба розуміти під новою стратегією і чи вона не загрожує поставленням Сенату перед доконані факти. Тому на вівторок 16 лютого запрошено на засідання згаданої комісії діючого державного підсекретаря Бедел Смита і адмірала Радфорда, шефа об'єднаних штабів. Це буде тільки перше з ряду наступних таких засідань, присвячених закордонній політиці уряду. Річ у тому, що високі американські військові чинники сильно занепокоєні розвитком подій на індо-китайському боєвищі, з другого ж боку в Індо-Китаї не воюють безпосередньо ані китайські комуністи, ані росіяни і тому й ЗДА не може встрявати туди без остраху викликання третьої світової війни — кажуть деякі американські політики. Як допомогти французам опанувати ситуацію в Індо-Китаї без власної безпосередньої участи — це питання, що вимагає відповіді від сенатської комісії для закордонних справ.

Айзенгавер поїде на тижневий відпочинок до Каліфорнії

Вашингтон. — З Білого Дому повідомляють, що президент Айзенгавер разом із дружиною поїде в середу 17 лютого, на тижневі ферії до південної Каліфорнії, де буде гостем Пола Дж. Гоффмана на фармі Смовк Трі. Але перед тим президент відбуде конференцію з конґресовими провідниками, щоб переконатися, що його тижнева відсутність у Вашингтоні не пошкодить жадному проєктові законів, який тепер знаходиться на нарадах в обох палатах Конґресу. Поінформовані особиби з Білого Дому повідомляють, що президент найбільше турбується тим, щоб за той час нічо не сталося з внеском сенатора Брікера на обмеження влади президента укладати закордонні договори. Айзенгавер заявився проти прийняття цього закону. Секретар президента Джеймс С. Гаґерті полетить до Каліфорнії один день раніше, щоб приготувати вакаційне бюро, для президента, який хоче бути в постійному зв'язку з Конґресом. В неділю ввечері президент повернувся з полювання в стейті Джорджія, де застрелив 12 перепелиць. В неділю президент не полював, бо, згідно з законом стейту Джорджія, полювання в неділю недозволене.

Айзенгавер змагає до зменшення автових катастроф

Вашингтон. — Президент Айзенгавер відкрив 17 лютого конференцію 3,000 учасників в Білому Домі, яка має нараджуватися над тим, як зменшити автові катастрофи в цій країні, які в останніх двох роках спричинили смерть пересічно по 38,000 людей, поранення 1,400,000 осіб та пошкодження власности і господарську втрату в висоті 3,500,000,000 долярів. Від 1901 до 1951 року на шляхах ЗДА згинуло мільйон осіб, і якщо не зменшиться смертних випадків від автових катастроф, то до другого мільйона смертних випадків дійдуть впродовж найближчих 25 років. Головою цієї конференції має бути секретар торгівлі Сінклер Вікс, а президент Айзенгавер виголосить промову на початку нарад. В цій конференції беруть участь представники рільництва, промислу, праці та публічних установ з усіх 48 стейтів ЗДА.

Поліцисти з радіовими апаратами в шапці

Атлантик Сіті, Н. Й. — 14 лютого 1954 року в цьому місті почнуть піші поліцисти користуватися маленькими радіоапаратами, які важать тільки п'ять унцій і подібні до запальнички. Ці апарати грубі на один цаль, а довгі і широкі на два цалі. Вони будуть вміщені напереді внутрішньої частини шапки, і поліцист зможе слухати наказів своєї команди. Досі радіоапарати мали тільки ті поліцисти, що їздили автом, або мотоциклем. Дотеперішні поліційні радіоапарати були FM і AM, але апарати піших поліцистів будуть тільки AM, і ці поліцисти не зможуть відповідати, а тільки могтимуть відбирати накази. Цю новість для поліції в Атлантік Сіті впровадив поліційний радіовий технік Лоренс Г. Смит, який служить при поліції від 1934 року, і який удосконалив радіоапарати для пожежників.

В Канаді викрили сітку торговців немовлятами

Монтреал, Канада. — Канадійська поліція з допомогою нюйорських судових властей викрила сітку торговців немовлятами, яка впродовж десятьох років продала з Канади до ЗДА коло 1,000 дітей, заробивши на цьому близько 3,000,000 долярів. Спершу поліція в Монтреалі арештувала адвоката Германа Бюллера, коли він з жінкою та двома дітьми хотів відлетіти на ферії до Ізраїлю. Пізніше арештовано другого адвоката Луїса Глязера, який за 3,500 долярів „продавав" дитину жінці нюйорського поліциста пані Тересі Боґаттій, що була в товаристві сержанта поліції Гілди Бокаж. Цей адвокат продав одночасно і фальшиву метрику цієї дитини. Торгівля дітьми тривала десять років, найбільше дітей продавано до Ню Йорку, Клівленду, і аж на Фльориду. Повітовий прокуратор з Ню Йорку. Ернест Мітлер, який виїхав до Монтреалю, заявив, що він переслухав коло 70 родин, в Ню Йорку, які признались, що купили діти в Канаді. До цієї сітки належали лікарі, адвокати, піклувальниці та працівники соціяльної служби. Продавали діти, що не мали батьків, а їхні матері діставали тільки кошти, що втратили на час породу, та ще коло 50 долярів за те, щоб не мали претенсій до своїх дітей.

Переводять чистку у Казахстані

Лондон. — Проголошену недавно вістку про зміну на становищі прем'єра Казахстану, яким став Панталеймон Пономаренко, доповнюють вістки про ширшу чистку в комуністичному апараті цієї республіки. Офіційне радіо в Алма Аті виступило було з гострою атакою на попереднього прем'єра Казахстану Тайбокова і першого та другого секретарів комуністичної пої партії Шаякметова й Афонова. Їм закинено „помилки", головно в ділянці хлібозаготівель, як також у бюрократизації і його поганому функціонуванні. Тайбоков став казахстанським прем'єром в січні 1952 року, але вже швидко після того атаковано його за кепське плянування. Недавно вислано з Москви совєтського міністра культури Пономаренка і чільного молдавського комуніста Брежнєва до Казахстану для перевірки тамошніх відносин і переведення генеральної чистки, яку вони тепер там і переводять. Казахстан — це величезна країна простором коло мільйона квадратових миль (1,650,000 квадратових кілометрів), але з тільки 7,200,000 населення і сягає від Каспійського моря до кордонів Китаю. Казахстан є, як відомо, одною з країн, куди скеровують засланців, між ними й українців.

Чепурник сидить в концтаборі

Відень. — Ізот Чепурник, який був совєтським віцеконсулом в Ню Йорку в тому часі, коли Оксана Косенкіна, вчителька дітей — членів російського консуляту, що в липні 1948 року кинулася з другого поверху, де її силою придержували для репатріяції, — сидить у концтаборі на далекій півночі, засуджений на 15 років в'язниці. Оповів про це один австрієць, що саме тепер вернувся з совєтського полону. Він перебував з Чепурником в одній камері, грав з ним в шахи й вів розмови на тему тієї афери з Косенкіною і причини заслання Чепурника. Цей останній залишився досі комуністом, оповідає австрієць, і признає, що його засудили „справедливо" за його власний промах. Тоді, коли зчинився скандал після драматичної втечі Косенкіної, совєтський уряд викликав Чепурника до Москви для зложення звідомлення. Замість поїхати туди негайно, як він дістав наказ, він поїхав за два тижні. За це його негайно арештували і разом з дружиною засудили на 15 років заслання, а двоє дітей віддали до сиротинця. Чепурник вірить, що його помилують. Тодішнього совєтського консула Ломакіна, який був безпосереднім винуватцем придержування Косенкіної в консуляті, американський уряд викинув з ЗДА.

Китайські націоналісти скинули летючки над Шанхаєм

Тайпей, Формоза. — Літаки націоналістично-китайського уряду з Формози перевели „рейд" над північно-східним узбережжям китайського суходолу й скинули над Шанхаєм й іншими довкільними містами разом коло 30 мільйонів летючок з протикомуністичним і протиросійським змістом. Це найбільший такий „рейд" від 1949 року. Націоналістичні китайські літаки заскочили комуністичний Китай неприготованим на такі відвідини і тому не зустрілись з ніяким протилетунським відпором. Тільки вже тоді, коли літаки кружляли над Шанхаєм, у тому 4-мільйоновому місті проголошено, видко, тривогу, бо місто притемнилось. У тих летючках говорилося про поверх мільйона жертв, що їх комуністичний Китай приніс у Кореї в користь і на вимогу російського імперіялізму і про виголоджування комуністичного Китаю Росією. „М'ясо і риба для російських дорадників в Китаю — капуста і трава для китайського народу" — писалось у націоналістичних летючках, разом із закликами боротися проти комуністичного режиму. Цей „рейд" відбувся якраз в четверті роковини підписання совєтсько-китайського пакту.

Англійці використають у війні атомової бомби

Лондон. — Сер Джан Слессир, маршал атлантійського летунства, запропонував поширити брюссельську умову, яка передбачає автоматичну військову допомогу поміж сиґнатарями умови на випадок, коли один із них буде заатакований, так само на ЗДА. Брюссельський протокол підписали були Англія, Франція і три держави так званого Бенелюксу (Белгія, Голляндія і Люксембурґ). Існує та трудність щодо приступлення до того пакту ЗДА, що американський Сенат стоїть на принциповому становищі, що в кожному випадку ЗДА повинні самі рішити про стан війни і тому не можна зв'язувати себе зобов'язаннями щодо автоматичної допомоги. Шеф англійського летунства заявив, що на випадок війни Англія вживатиме атомових і водневих бомб і що „нема найменшого шансу дійти цивілізованими методами до згоди з комуністами".

● **У республіці Ґватемаля** протягом одного дня зареєстровано 135 легких землетрусів. Крайова Астрономічна Обсерваторія твердить, що центр цих землетрусів лежить за кілька миль від столиці і що вони не мають причинових зв'язків із землетрусом, що відбувся в Мехіко.

● **У Відні** минулого тижня розділили між 5,000 потребуючих дітей 12 тонн американських харчів.

ПЕРШИЙ ПІСЛЯ ВІЙНИ НІМЕЦЬКИЙ КОРАБЕЛЬ В НЮЙОРКСЬКОМУ ПОРТІ



Минулої неділі заплив до порту в Ню Йорку перший після Другої Світової Війни пасажирський корабель під німецьким прапором. Це винаймлений Північно-Німецьким Ллойдом американсько-шведський 19,000-тонновий пароплав „Ґріпсгольм", що привіз з німецького порту Бремергафен 577 подорожніх, відновлюючи, після 15-річної перерви, німецьку трансатлантійську пасажирську службу. — Кораблеві і подорожнім зготовили в Ню Йорку величаве прийняття.

У ЧЕТВЕР ЗАКІНЧИТЬСЯ БЕРЛІНСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ

ДОЛЛЕС НАЗВАВ „ОБМАНОМ" УМОВИ МОЛОТОВА ЩОДО МИРУ З АВСТРІЄЮ. — ВІДБУДЕТЬСЯ ЩЕ ЧЕТВЕРТЕ ТАЄМНЕ ЗАСІДАННЯ ЧОТИРЬОХ МІНІСТРІВ

Берлін. — На переломі останнього і цього тижня не прийшла ніяка сутня зміна на Берлінській конференції чотирьох міністрів закордонних справ. Щоб не пропустити ні одного дня, засідання відбулося також в неділю. — Проте не досягнено ніякої такої згоди, яка вможливила б зладити остаточний текст мирового договору з Австрією. Головним пунктом, об який розбивається порозуміння, є домагання Молотова, щоб Австрія залишилась невтральною, без права приступати до будь-якого військового бльоку, що його сам СССР уважав би ворожим до нього, і щоб чотири великодержави надалі залишили своє військо в Австрії, аж до часу, поки буде підписаний мир з Німеччиною. Первісне своє домагання, щоб автрійський мировий договір сполучити зі справою Трієсту, Молотов відкликав, і так само погодився, щоб не віддавати ще раз справи договору з Австрією заступникам міністрів закордонних справ, лише, щоб сама Берлінська конференція полагодила цю справу. Він навіть „привітав" внесок західніх альянтів, щоб у четвер підписати мировий договір з Австрією, але при цьому надалі обстоював своє засадниче домагання — повної невтралізації Австрії і залишення військ чотирьох держав в Австрії навіть після підписання миру. Державний секретар Дж. Ф. Доллес назвав цю останню вимогу „обманом" у відношенні до Австрії, бо не можна признавати Австрії суверенною і водночас тримати на її території, всупереч її волі, чуже військо. ЗДА — казав Доллес — не візьмуть участи в такому обмані. Доллес закинув Молотову, що після затяжних переговорів про мир з Австрією, які велися впродовж останніх років, залишились всього 5 точок, щодо яких треба б ще помиритись, і між ними нема тих нових вимог, що їх тепер висунув Молотов. Цей останній відповів, що 5 років тому ЗДА ще не мали коло 100 військових баз в Европі ані теж не було ще проєкту західнього оборонного пакту, що „відновив би мілітаризм Німеччини" і тому СССР є оправданий ставити ці нові вимоги. На те французький міністер Бідо звернув увагу, що взагалі ніколи СССР не говорив про бажання безтерміново тримати своє військо в Австрії і що треба прийти до переконання, що СССР завжди висуває якісь нові непередбачені і неприйнятливі умови, коли справа підписання миру з Австрією зближається до кінця. Австрійський міністер закордонних справ заявив, що він не має уповноваження від свого уряду переговорювати на базі, що її запропонував Молотов. Тому, на внесок Молотова, відложено справу Австрії до четверга, щоб Фіґль порадився ще з своїм урядом, а тим часом міністри радитимуть ще над питанням конференції з комуністичним Китаєм і над справою Німеччини. Молотов, що головував на останньому засіданні, заявив, що в четвер конференція закінчиться. Четверте таємне засідання буде присвячене ще спробам знайти бодай в якомусь одному пункті порозуміння, щоб конференція не закінчилася повною невдачею в усіх точках.

Доллес відвідає Аденауера

Берлін. — Повертаючись з Берлінської конференції, яка має закінчитись вже в четвер цього тижня, державний секретар Доллес зупиниться в Бонні для переведення розмов із західньо - німецьким канцлером Аденауером. Німецькі політичні кола сильно збентежені невдачею Берлінської конференції, бо хоч вони не мали великої надії на повний успіх берлінських нарад, що закінчились би згодою про об'єднання Німеччини і підписання з нею мирового договору, проте широкі кола населення таки прив'язували до тієї конференції деякі надії. Тепер витворилась зовсім нова ситуація, в якій треба плянувати політику на дальшу мету, зустрівшись з очевидною нехіттю Совєтів зректися своїх позицій у Середній Европі.

Папа виголосив промову до недужих

Рим. — В останню неділю Папа Пій XII виголосив через радіо до всіх вірних католиків у світі промову, присвячену недужим. Промова тривала 8 хвилин і була награна на плиту в кімнаті все ще недужого Папи. Все ж сам факт, що Папа, хоч слабим, але чистим голосом заговорив уже через радіо, заперечив поголоскам про дальший важкий стан його недуги. Реконвалесценція поступає дуже помалу з уваги на вік Папи: Пій XII скінчить 2 березня ц. р. 78 років.

В СВІТІ

● **У Північній Ірляндії** прийнято закон про охорону британського прапора, що його часто зривають ірляндські націоналісти, які хочуть об'єднати обидві частини Ірляндії в одну суверенну і від Англії незалежну державу. Послів, що прийшли на це засідання парляменту з маленькими прапорами — чи то південно-ірляндськими чи англійськими — і вимахували під час засідання, усунено з залі.

● **В Японії** уряд підготовляє законопроєкт про заборону вчителям займатися політичною діяльністю. Організація вчителів, яка нараховує 400,000 членів, протестує проти такої заборони, але уряд має запевнену підтримку двох правих партій, що мають більшість у парляменті. Вчителям, що займатимуться політикою, загрожуватиме в'язниця і грошова кари до висоти піврічної платні.

● **У фортеці** італійських комуністів, в Міляпській промисловій окрузі, вибух генеральний страйк ніби за підвишку робітничих платень, а фактично як вияв невдоволення комуністів, що прем'єром став Маріо Шельба, творець італійської змоторизованої поліції, яка виявилась найуспішнішим засобом у боротьбі з комуністичними бешкетниками.

● **Католицький ігумен** П'єр Ґруе у Франції започаткував акцію збірки грошей, одягів і харчів для потерпілих від морозу. За неповна тиждень надійшло на його руки понад 100 мільйонів франків (коло 300,000 дол.) і 120 тонн одягу. Французька преса підкреслює, що, поруч із політичною розсвареністю, існує у французів національна солідарність і братолюбство.

● **Ґуґо Брехт**, німецький духовник - місіонар, що йому китайські комуністи дозволили виїхати, прибувши до Гонґ Конґу оповідає про велику популярність націоналістичного уряду Формози в усьому Китаї. Комуністи забороняють населенню підбирати націоналістичні летючки і маленькі, скидані з літаків, пакетики з харчами, лякаючи людей, що вони — затруєні.

● **У Бредфорді, в Англії**, помер у віці 83 роки ветеран державних катів. Він був офіційним англійським катом впродовж 35 років і перевів екзекуцію поверх 300 злочинців. Виходячи в 1945 р. на димісію, він передав свою „посаду" членові своєї родини.

● **Бюджет ПортоРіко** на 1954-1955 фінансовий рік становить 167,600,000 долярів — на 1,506,900 долярів менше як минулого року.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75
В Джерзі Сити і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$12.00	One year	$12.00
На пів року	6.50	Six months	6.50
На три місяці	3.50	Three months	3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ТРЕБА ДРУГОГО ЛИНКОЛНА

Дні уродин Авраама Линколна та Томи Джефферсона, з яких перший став патроном Республіканської партії, а другий Демократичної, належать кожного року традиційно до тих, коли провідні мужі тих партій, згадуючи за минуле, зв'язують його тісно з теперішніми проблемами. Звичайно та партія, яка не є при владі, виступає з критикою свого політичного противника. Та це не так партійний обрахунок, як радше проєкти направи того, що недомагає у внутрішній чи закордонній політиці країни.

Річниці народин Линколна дають добру нагоду теж і пресі піднімати різні питання дня. Вона часто не тільки питає, як би їх розв'язував Линколн, але сама дає відповіді, очевидно в дусі ідеалів Великого Визвольника. Так теж і цього року.

Святкування уродин Линколна припало цього року на такий час, коли ведуться в Берліні наради представників двох світів, вільного й невільничого. Мимоволі насувається питання: чи був би Линколн у Берліні, як поступав би він, коли б мав до діла з такою великою загрозою волі в світі й в Америці, якою стала кремлівська агресія? Питання невільництва було для Линколна, як ми вже писали, принципіяльною справою, яке вимагало ясної відповіді і ясного та твердого рішення. Це було питання високої та глибокої моралі, питання волі й демократії, питання шляху, яким має йти ця вільна країна. Своїм рішенням Линколн не тільки врятував „Юнію" та її ідеали, але й забезпечив їй на довгий час небувалий в історії народів могутній розвій. Врятовані ним американські ідеали волі, як і могутній американський розвиток, сьогодні в небезпеці куди гіршій, як це було в час Линколна. Разом з Америкою в такій самій небезпеці опинився і весь вільний світ. Чи ж диво, що ті різні світи, вільний і демократичний та тоталітарний і невільничий, не можуть зговоритись в Берліні? Відома журналістка Енн О'Гер МекКормик пише в „Ню Йорк Таймсі", що західні представники в Берліні говорять до совєтських делегатів так, якби говорили до людей з Марса... Французький кореспондент підкреслює, що Захід не розуміє Сходу, себто, що західні дипломати ніяк не розбираються в тому, що говорять совєтські дипломати, і навпаки. Що за наївність!

Як можна припускати, щоб такий Вишинський не розумів Заходу, чи щоб на Заході не було таких, що добре розуміли б діялектику Кремлю? Москва добре знає і розуміє, до чого змагає вільний світ. Вона добре знає цілі З'єдинених Держав, їхні змагання до тривкого та справедливого миру в світі, як і їхні симпатії до всіх поневолених і гноблених диктатурами та тоталітаристичними режимами. Коли Кремль ширить протиамериканські брехні, то не тому, що він не розуміє Америки та її ідеалів, — він хоче обдурити світ, або хоч роз'єднати тих, що створили оборонний фронт проти Кремлю. Він веде свою брехливу мирову пропаганду, щоб нею прикривати свої хижацькі заміри, спрямовані на підбиття решти світу!

Теперішній час вимагає величних постатей, таких, що були б подібні до Линколна і — при Божій помочі — могли б об'єднати весь вільний світ і визволити невільничий. Таких, які розуміли б, що з тиранами, які сидять в Кремлі, вільний світ ніколи не зговориться, а кожна конференція з ними — це тільки ще одна нагода для кремлівської диктатури краще закріпити свою криваву владу.

Крайня пора розуміти, що сьогодні Кремль не є вже ні для кого ніякою тайною. Розкусили його добре вже і дипломати, і політики, і вчені, і робітники, і селяни. У вільному світі є нині багато живих свідків кривавого кремлівського царства. Вони змалювали це пекло всіми можливими фарбами. Чого ж більше треба для людей, які кажуть про себе, що воля для них — це найбільший скарб? Не можна казати, щоб у вільному світі не було людей, які все це добре розуміли б. Ми переконані, що й Вашингтон це добре знає і розуміє. Проте таки дається відчувати брак такої людини, якою був Линколн, що вмів би не тільки бачити лихо, але й мав би відвагу витягнути і найтяжчу консеквенцію.

Реабілітація Франції в Берліні

З усіх прикрих несподіванок, що їх досі зазнав Вячеслав Молотов у покаліченому в останній війні Берліні, найбільшою і найприкрішою несподіванкою було напевне становище Франції. Але позиції, що її зайняв на Берлінській конференції Жорж Бідо, французький міністер закордонних справ, заскочила й здивувала навіть оптимістів і добрих знавців французьких відносин. Знаючи, що Франція не дасть себе так легко заманити „ілюзоричними обіцянками Совєтів", як висловився перед виїздом з Парижу сам Бідо, оптимісти на пункті стійкости Франції не сподівалися аж такого рішучого, гострого і достойного ставлення справи, як її ставить весь час у Берліні її репрезентант. Вже зараз на першому засіданні міністрів Бідо поставив справу руба: 1) Франція не продасть за ніяку ціну своєї дружби із З'єдиненими Державами і Англією, 2) оборонні пакти, себто НАТО і західньо-европейський пакт оборони, не можуть стати предметом гандлю, і 3) справа Німеччини чи Австрії не має нічого спільного з справою Індо-Китаю, іншими словами — не можна купувати Франції на Берлінській конференції, скликаній для проблеми Німеччини, обіцянками замирення з комуністами в Індо-Китаї. І в цих трьох засадничих точках Бідо стоїть твердо, не хитаючись ні на один цаль. Що більше, він перейняв на себе ролю речника трьох західніх великодержав, і своїми реплїками Молотову, що виблискують французьким дотепом і сарказмом, пригадує світлі приклади французької дипломатії минулого, як вона вміла з успіхом обороняти великодержавницькі інтереси Франції. Маючи таких двох колеґ, як державний секретар Дж. Ф. Доллес, досвідчений нюйоркський адвокат із довголітнім закордоннополітичним стажем, і лорд Іден, вихований у школі англійської дипломатії, — Жорж Бідо ні трішки не стоїть позаду цих фахівців найвищої кляси. Такі його вислови, як наприклад „уряди постають з виборів, а не вибори з урядів" (у відповіді Молотову) — перейдуть до історії найелеґантнішої діялектики з большевицькими демагогами.

Бідо не є новаком і молодиком у політиці, і така його постава напевне не є вислідом випадковости чи імпровізації. Цю свою тактику він напевне устійнив заздалегідь, дуже добре вирахувавши всі „за" і „проти". Він знав, що їде до Берліну з надзвичайно важкою місією і що опиниться там у надзвичайно незручній і складній ситуації. Він — і весь світ — знав, що Молотов приїде до Берліну не для об'єднування Німеччини, а для роз'єднування Заходу і що він, репрезентант Франції, буде виставлений на щораз нові спокуси — продати союз Франції з Англією і ЗДА за ціну миру в Індо-Китаї і ґарантій перед небезпекою відродження німецького імперіялізму. Бідо знав, що всього того прагнуть його земляки: миру в Індо-Китаї, щоб не кривавитись на тій далекій південно-азійській землі для анахронічних амбіцій колоніяльного володіння, — дійсної безпеки перед німцями, що тричі впродовж 70 років поруйнували Францію, — господарського піднесення краю, миру, спокою. Він знав, що у Франції існує давнє політичне русофільство, зате ненависть до німців і нехіть до американців. І коли, не зважаючи на все те, Бідо прийняв такий рішучий тон у відношенні до Молотова і так яскраво демонструє свою солідарність з Англією і Америкою, то робить це виключно в ім'я збереження державницького престижу і вартости Франції у будуччині.

Один із американських кореспондентів з Берліну висловився про Жоржа Бідо, що він справляє враження людини, яка спалила за собою мости і, спершись спиною на стіну, бореться за життя чи смерть. Як один з керівників французького резистансу проти гітлерівської окупації, він мав нагоду дуже добре пізнати комуністів, що насичували підпільний протинімецький рух. Демократ і католик, він є ворогом комуністів за своїм світоглядом, але й політичним противником СССР, знаючи прегарно історію совєтського імперіялізму під час і після другої світової війни. І, побоюючись відродження німецького мілітаризму та імперіялізму, він так само не бажає бачити над Райном „миролюбні" танки совєтського союзника, знаючи з історії Франції, що від Райну до Сени буває інколи коротка дорога. І він належить до того великого французького політичного табору, який знає, що З'єдинені Держави двічі врятували Францію від загину у двох світових війнах, але ніщо не врятує її тоді, коли вона відмовиться від приязни і військово-політичного союзу з Америкою, замінявши її на приязнь з російськими комуністами.

Здається, що французькому міністрові легше виконувати свою важку ролю завдяки грубості і примітивності совєтської тактики. Коли хтось уважав Молотова добрим дипломатом, то мав чудову нагоду перевірити такий свій погляд: Молотов поводиться в Берліні, як приповідковий слон у крамниці з порцеляною. Його спроби відтягнути Францію від Англії і Америки такі грубі, неприховані й примітивні, його арґументи такі трафаретно-пропаґандивні, його справжні інтенції такі прозорі за діравими серпанками миролюбних фраз, що насторожена позиція у відношенні до такого противника приходить наче автоматично. Остання пропозиція Молотова про загальноевропейський „пакт безпеки" — це клясичний зразок тупости, що нею відзначаються всі диктаторські системи, які переросли самі себе і дійшли до шпилю таких успіхів, що їм завернулось у голові. Коли б думати про найкращий спосіб, як змобілізувати проти СССР Захід, то не можна було б видумати кращого, як проєкт, що викидав би зовсім з Европи Америку, ставив її на одну дошку з комуністичним Китаєм, обеззброював Европу і залишав при цьому непорушним озброєний до зубів комуністично - сателітський бльок держав. Ніхто інший, як сам Молотов і цинічно-ненависницька полідика його кремлівських колеґ та зверхників дають в руки Бідо найбільші атути. Нема ніякого сумніву, що коли Бідо вернеться до Парижу і боронитиме европейський пакт безпеки в парляментарних дебатах над ратифікуванням його, то буде послуговуватись, як найсильнішими арґументами, — цитатами з промов Молотова. А покищо Жорж Бідо реабілітує в очах всього світу ту Францію, яка вже здобула собі опінію держави з хиткою, неясною і непевною політикою, що наче спілий овоч може вкинути Францію в руки червоної Москви.

В царстві КЦАБівських мертвих душ

II. Боротьба, але з... Американським Комітетом

Втративши субвенції Американського Комітету визволення від большевизму, КЦАБ, чи докладніше „Координаційний центр антибольшевицької боротьби", почав безкомпромісову боротьбу, правда, не проти большевизму (такої, до речі, він ніколи й не вів, навіть, одержуючи американські доляри!), але вже тепер проти Американського комітету визволення від большевизму.

Цитоване нами в попередній статті „обращеніє", звернене в цілому проти Американського Комітету, було надруковане у „Возрождєнії" разом із супровідною статтею А. Міхайловського під заголовком „КЦАБ і „Міровая политика". Стаття характеристична своїм початком і закінченням, бо в них з'ясована суть теперішньої боротьби еміґрантських „мертвих душ" з КЦАБ'у:

„Загальна увага російського зокордону звернена тепер на Координаційний Центр Антибольшевицької боротьби. І справа не в тому, що всі активні й творчі сили еміґрації притягаються природно магнетом визвольного руху проти комуністичної диктатури. Иде вже не про Координаційний Центр, а про щось незрівнянно важливіше — про Росію...

„Немає сенсу об'єднувати необ'єднальне. Демократична невирішувана наперед концепція боротьби з большевизмом, покладена в основу статуту КЦАБ'у, несумісна з передрішувально - сепаратистським завданням розподілу Росії.

„Але Росія жива. Правда, Координаційному центрові так і не повелося покищо добитися, щоб разом з „Голосом Америки" пролунав, нарешті, не його поганенький підголосок у вигляді радіовисильні „Освобождєніє", але вільний і дужий „Голос народів Росії", виразно чутний там — за „залізною завісою". Тоді бо і до нас не доходили б звідти невпинно голоси, відбиті в словах „нового" еміґранта-поета:

„Россії вам не разделіть —
Она нє плітка шеколада!"

— як, очевидно, думають всякі „екзильні уряди", які стали такими любими серцеві того чи іншого представника Американського Комітету, що називав себе колись „Комітетом визволення народів Росії", потім перейменувався в „Комітет визволення від большевизму" і сьогодні, мабуть, шукає собі третьої, більш підхожої назви".

Ще не пролунав протест КЦАБ'у, висловлений у „зверненні" „пленуму конференції" з 30 серпня 1953 року і в статті Міхайловського, а вже прийшлося КЦАБ'ові виступати з новою гарматою проти Американського комітету.

Справа пішла за отой „поганенький підголосок" — мюнхенську радіовисильню „Освобождєніє". Поганенька бо ця радіовисильня, поганенька, але грошики деяким з кцабістів давала, і коли звільнено з праці в цій радіовисильні і з залежного від Американського комітету мюнхенського „Інституту для вивчення історії і культури СССР" декілька осіб, близьких КЦАБ'івським серцям — Центральне Бюро КЦАБ'у проголосило у формі маніфесту новий протест проти Американського Комітету та його „злочинних" дій. Протест, чи пак маніфест, датований днем 10 січня 1954 року у Мюнхені.

Протест дуже характеристичний і міг би бути навіть добрим гумористичним фейлетоном, а тому наводимо його в цілості:

„Центральне бюро КЦАБ'у, не зважаючи на розбіжності, які виникли між ним і Американським комітетом визволення від большевизму, запропонувало членам організацій, що входять до Координаційного Центру, залишатися на своїх місцях в усіх установах Комітету (щоб не втрачати хоч таким чином добре платних посад та американських долярів! — Н. В.), зокрема в радіовисильні „Освобождєніє", продовжуючи в міру сил і можливостей допомагати загальній справі боротьби з комунізмом. Уникаючи дальшого загострення взаємин з Американським Комітетом, Центральне Бюро КЦАБ'у не повідомило досі закордонної громадськости про тяжке враження, викликане в організацій, які входять до Координаційного центру, і фактом звільнення з праці в радіовисильні пп. Е. Л. Куммінґа та Г. Г. Дерюґіна, і також усуненням професора Я. В. Буданова з Ради мюнхенського „Інституту для вивчення історії і культури СССР".

„Але мотивація всіх тих звільнень і усунень, що її дають відповідальні співробітники Американського Комітету, не відповідає фактам і кидає тінь на особисті прикмети й ділову кваліфікацію осіб, які послідовно і льояльно проводили в своїй роботі принципи, покладені колись в основу співпраці між КЦАБ'ом і Американським комітетом. Тому теж Центральне Бюро Координаційного Центру примушене говорити про політично нездорову атмосферу, яка створилася в радіовисильні „Освобождєніє" і в Інституті. Покликування співробітників Американського комітету на „нездатність" тієї чи іншої особи, оскільки неможливість доказати це є очевидною, являється дуже дешевим засобом арґументації. У випадку п. Дерюґіна, наприклад, подібні названі адміністрацією радіовисильні факти „нездатности" можна спростувати безспірністю дійсного стану речей, який доказує, що це тільки виразна спроба скинути відповідальність за непорядки, створені самою адміністрацією та її співробітниками, на п. Дерюґіна. КЦАБ має всі дані, які доказують це незаперечно. У випадку проф. Я. Буданова офіційний протокол засідання Наукової Ради Інституту для вивчення історії і культури СССР з дня 5 грудня 1953 р. не залишає ніяких сумнівів у тому, що проф. Буданову інкриміновано не його „нездатність", але підписання ним звернення до закордонної громадськости з протестом проти метод скликування „наукової конференції", які не відповідають елементарним вимогам науковости.

„Не менш тяжке враження викликав у Центрального Бюра КЦАБ'у той факт, що деякі окремі члени організацій, які входять в Координаційний Центр, вважали можливим для себе стати на працю в радіовисильні „Освобождєнія", не узгідивши перед тим цього свого кроку з ЦБ КЦАБ'у.

Центральне Бюро Координаційного Центру Антибольшевицької Боротьби".

Протест, чи докладніше його закінчення, говорить сам за себе: показує всю вартість еміґрантських російських елементів, зорганізованих в КЦАБ'і, і доказує, що поміж кцабівськими мертвими душами почалася розтіч — за посадами й долярами. Хто проти цієї тенденції, чи пак розтічі — мусить відійти. Протестував Мельґунов — був „примушений відмовитися", і, треба сподіватися, що й протести ЦБ КЦАБ'у закінчаться теж ліквідацією цієї еміґрантської російської фікції, зорганізованої з татих же фікцій як і КЦАБ — м. ін. з гулаївського „Визвольного Руху" і з богатирчуківського „Об'єднання Українців - Федералістів - Демократів". Але про це в черговій, останній статті. **Н. В.**

Італійська криза

Від 17 червня 1953 р. коли відбулися в Італії загальні вибори до парляменту, тій країні пішло, як „з Петрового дня". За цей короткий час це вже четверта криза уряду. Цим разом уряд Фанфані не здобув більшости і мусів уступити. Фанфані, про якого говорили як про соціяльного реформатора, не дістав більшости тому, що ліві уважали його за недосить лівого, а праві — за недосить правого. Коротко кажучи, французька недуга перенеслася до Італії.

А що ця недуга може мати погані наслідки, правдоподібно, з цієї можливости італійські політики не здавали собі справи. Саме під час останньої кризи, як повідомляє кореспондент німецького тижневика „Ді Цайт" з Риму, американці дали зрозуміти, що коли так буде й надалі, а зокрема, коли уряд не буде всилі впоратися з комуністами, то буде зле. Кореспондент згаданого тижневика доносить за „Ню Йорк Таймсом", що американці заявили, що вони не дадуть ніяких замовлень (треба розуміти воєнних) для фабрик, опанованих комуністами. Словом „опановані", американці називають ті фабрики, в яких великий відсоток робітників становлять комуністи.

Згаданий американський часопис пригадує, що тільки в минулому році ЗДА дали італійським фабрикам замовлення на 400 мільйонів лір., і що Америка не думає робити цього далі, як довго уряд не дасть собі ради з комуністами. Бо дійшло навіть до того, що при деяких американських замовленнях комуністи твердили, що сталося це тільки завдяки їхній активності.

З другого боку дуже важко ствердити, яку кількість дійсних комуністів має та або інша фабрика чи підприємство. Певним є факт, що багато робітників носить в кишені партійну виказку тільки для того, щоб могти працювати. Директор одної великої металюрґійної фабрики заявив, що страйки в Італії перестали б бути актуальні, якби кожний робітник мав запевнене місце праці. Характеристичним під цим оглядом є випадок із шофером одного італійського генерала, який дістав довірочну відомість, що його шофер є комуністом. Генерал знав його як доброго вояка та чесного чоловіка. Коли генерал запитав його, чи він є комуністом, шофер відповів: „Пане генерале, я мушу утримувати родину, а якщо я не буду мати партійної виказки, то комуністи не дадуть мені працювати".

Італійські урядові чинники мають свої арґументи і кажуть, що не такий чорт страшний, як його малюють. Бо, коли взяти до уваги страйки, які у великій більшості стоять під впливом комуністів, то ця справа виказує значний поступ на ліпше. Наприклад, в 1949 році втрачено через страйки 62 мільйони годин праці місячно. В 1950 р. ця втрата становила вже 52 мільйони, в 1952 р. — лише 16 мільйонів, а в першому півріччі 1953 р. впала до 2 мільйонів годин. А далі, арґументують італійці, треба брати до уваги найважливіший фактор, а саме перенаселення країни. Фактор, який в короткому часі стане рішальним в політичному, соціяльному та господарському житті цілого европейського континенту. І на цей арґумент не знаходять американці ніякої відповіді. Бо ця проблема є проблемою всесвітнього характеру і для її розв'язання потрібне в першу чергу поєднання доброї волі та взаємного довір'я. А ці атрибути, потрібні конечно для розв'язання питань всесвітнього характеру, ще за горами.

Нестор

М. Приходько

МОСКОВСЬКЕ ПАНУВАННЯ НА УКРАЇНІ

(Доповідь, виголошена англійською мовою, на Четвертому Всеканадійському Конґресі Українців у Вінніпеґу 8 липня, 1953 р.)

(1)

СССР — в'язниця народів

Перебуваючи на американському континенті вже близько п'яти років, я мав нагоду переконатися, що велика кількість його населення не робить різниці поміж Україною й Росією. Ще й сьогодні, як це не дивно, в еміграційних установах доводиться гірко сперечатися за те, щоб українця записали в документах українцем, а не росіянином чи поляком, лише з тої причини, що прадідівську українську землю окупували комуністичні уряди цих країн.

Такий стан справи свідчить про те, що тут і на Заході взагалі не надають належного значення національній проблемі в СССР. А тим часом ця проблема є одною з найважливіших у справі перекреслення пляну Москви запанувати над світом; у справі розгрому Московської імперії, яка, раніше чи пізніше, кине несподівано свої й китайські мільйонові армії на Захід.

Сьогодні, готуючися до тої вирішальної боротьби за те, щоб залишитися вільними людьми, а не перетворитися на московських рабів, необхідно звернути особливу увагу на той факт, що СССР не є „дружньою сім'єю народів", як це представляє совєтська пропаганда. СССР є в'язницею багатьох націй і народностей, що їх в різні часи Москва поневолила збройною силою та хитрістю. Ці неросійські нації, що нараховують понад 110 мільйонів людей, і країни сателітів чекають нової сприятливої нагоди щоб вирватися з московські неволі.

Про це свідчить, зокрема, той багатомовний факт, що негайно після революції 1917 року, коли московська поліційна і мілітарна контроля була ослаблена, на території колишньої російської імперії створено волею і збройною боротьбою поневолених націй 9 національних демократичних республік.

Сьогодні на українському Конґресі маємо приємність відзначити, що 35 років тому, 22 січня 1918 року, після завзятої, кривавої боротьби з московськими окупантами, яка почалася відразу після революції, у Києві проголошено створення Української Народної Республіки, незалежної від Московщини.

На жаль, західній світ не підтримав тоді цього могутнього руху української й інших націй за незалежність від Московської імперії. Мало того, західній світ допомагав тим силам, які боролися за збереження неподільної Російської імперії. Така політика Заходу дала большевикам можливість утриматися при владі, пізніше приборкати всіх непокірних і створити комуністичну імперію, до складу якої включено і окуповану Україну.

Україна і Росія в минулому

Історія боротьби України за волю і незалежність не починається і не скінчується історичною для нас датою 22 січня 1918 року. Її початок лежить у відважній обороні рідної землі від татарських навал зі сходу. Ще в той час, у 12-13 століттях, Україна мала свою власну державу і власну високорозвинену культуру, про яку свідчать старовинні документи, пізніше пограбовані і вивезені до російських музеїв; „Слово о Полку Ігоревім", що його росіяни називають у пофальшованій історії своїм; архітектурні пам'ятки оригінального стилю українського барокка. Найславнішою з тих пам'яток, що збереглися досьогодні є собор св. Софії з його славнозвісними мозаїками в Києві, збудований на початку 11 століття.

Маємо право пригадати, що під час безконечних татарських нападів зі сходу Україна боронила не тільки себе, а й західньо-европейську культуру від азійського вандалізму.

Про рівень української культури пізнішого періоду свідчить той факт, що в середині 16 століття на Україні, в м. Острог, заходами українського князя Констянтина Острозького видруковано повну Біблію. Також у 16 столітті в столиці України засновано академію Петра Могили, що не поступалася ні в чому перед тогочасними науковими закладами західньо-европейських столиць. В ті часи, на щастя, Україна не мала нічого спільного з сусіднім, невеликим тоді, але агресивним, московським князівством, що стояло на далеко нижчому рівні культурного розвитку.

На початку 17 століття Москва спробувала була зробити напад на північні українські землі, з метою окупувати їх, але дістала гідну відсіч. Гетьман Петро Сагайдачний відбив ворога і підійшов під самі мури Москви. Тільки фальшиві мирові обіцянки і прохання Москви врятували тоді московську столицю від знищення.

Але в 1654 році сталася трагічна помилка в українській державній історії. Гетьман Богдан Хмельницький, закінчивши переможно війну з Польщею за права українського народу, вирішив укласти з Москвою паритетний союз дружби і спільної акції на випадок нападу ворога. Цей договір відкрив московинам двері в Україну. Замість дружби і солідарности, росіяни розпочали широку акцію інтриг проти українських державних і територіяльних інтересів, якщо сказати мовою сучасности — широку акцію просякання і створення п'ятої колони.

Після смерти Богдана Хмельницького, користуючися замішанням на верхах і допомогою тодішніх „п'ятиколонників", Москва поступово наводнює Україну своїми залогами і силоміць починає захоплювати чимраз більшу владу на Україні.

Брутальне насильство московинів на Україні призвело до того, що гетьман Іван Мазепа складає таємний союз проти Москви з шведським королем Карлом XII і виступає до вирішального бою з московськими арміями під Полтавою. Поразка Карла XII і його спільника — гетьмана Мазепи прискорює завоювання Москвою нових територій України.

1721 року, після окупації балтійських країн і Фінляндії, цар Петро I проголошує переіменування московського царства на Російську імперію, а в 1775 році московські армії руйнують і грабують могутню фортецю українськї мілітарної сили — славну Запорозьку Січ і встановлюють на вільній козацькій Україні кріпосне право, незнану тут досі торгівлю людьми і свою владу, що трималася на силі багнетів аж до революції 1917 року.

Не раз протягом цього періоду вибухали на Україні більші й менші полум'я повстань, але Москва немилосердно заливала їх кров'ю. По шляхах України й інших поневолених територій дзвеніли кайдани невільників, конвойованих на каторжну працю в безлюдних закутках московської імперії. Тою тернистою дорогою пройшов і наш найбільший поет — народний трибун — Тарас Шевченко.

Досьогодні наша нація не може забути також і про те, що на побудові колишньої столиці московської імперії — Петербурґу згинуло понад 20 тисяч поневолених козаків; про те, що славний український лицар, кошовий Запорізької Січі, Петро Кальнишевський перебував 25 років, прикутий ланцюгом до стіни в підземеллі під собором Соловецького монастиря. Терпів він страшну муку лише за те, що любив свою Україну і не хотів скоритися варварському режимові Москви. Та хіба тільки він один?!

Ось кілька штрихів панування білої Москви на Україні.

Ірина Павликовська

ВІДВІДИНИ УКРАЇНЦІВ В ЕВРОПІ

(Репортаж)

(5)

Наші відвідини серед залишенців. В товаристві голови ОУЖ п. І. Павловської ми відвідали всі громадські Централі, інформуючися про їхню працю. Так відвідали ми ЦПУЕН та його голову проф. Плюща, відбули розмови з його заступником п. Р. Ілницьким і референтом суспільної опіки п. І. Лиховим. Опісля відвідали УСХС та його голову д-ра Гиниливича і оглянули амбулаторію, в якій безплатно працюють 5 українських лікарів.

Інформаційну розмову відбули з співробітницею п. М. Панейко і п. Свитим. Далі відвідали Союз Українських Воєнних Інвалідів (голова п. І. Неболя), Пласт (д-р Фіголь і п. Козак), СУМ та Товариство Політичних В'язнів. Відбули розмову з д-ром Я. Кальбою і членами бюра ЗУАДК д-ром Я. Маковецьким і д-ром Фіголем. Наша розмова в першу чергу торкалася допомогової акції Комітету „Мати і Дитина", а також в загальному положення залишенців та їх вигляди на еміграцію.

На запрошення Ректорату УГТІ, взяли участь у святі вручення диплому почесного доктора Високопреосв. Арх. Владиці І. Бучкові.

Щоб уможливити нам зустріч з широкими колами українського громадянства, Управа ОУЖ влаштувала товариську зустріч, не якій було понад 50 громадянок і громадян, представниць суспільно - громадських організацій та членів Управи ОУЖ.

Після того ми відвідали більші скупчення наших залишенців у таборах, оглянули їхні школи й садки.

1. Житлова оселя в Людвігсфельді біля Мюнхену. Залишенці мешкають тут в нових будинках, спеціально для них вибудованих. Приміщення добрі, але розміро дорогі, — 45 марок місячно; до того ж треба платити за світло, опал і воду. Наші залишенці неспроможні так багато платити, і тому в тих приміщеннях є більшості ...... мешканці втікачі. Діти ходять до німецької школи. Українська школа користає з льокалю тої школи, і наука в ній відбувається лише у вільні від науки дні в німецькій школі. Український дитячий садок приміщений в наймленому льокалі, яким може користуватися лише до полудня. Діти в садку понад 30. Садок міг би працювати кожного дня, якби можна було збудувати дерев'яний барак, що стоїть побіч. (Відділ СУА в Дітройті зобов'язався дати кошти на ремонт цього садка). В тій самій місцевості містилася теж українська гімназія зі Шляйсгайму. ЦПУЕН має намір її реорганізувати і зробити з неї одинокую в Німеччині українську гімназію. Житлова оселя в Людвігсфельді — це типова оселя нового типу для залишенців, переведених на німецьку економію.

2. Табір у Моосах біля Мюнхену. Тут залишенці мешкають в дерев'яних бараках, в яких приміщувалися колись робітники, вивезені німцями зі сходу. Бараки старі, без пімурівок, без пивниць, приміщення в них примітивні й невигідні (шпарами віє вітер, а через стіни все чути). Одна родина дістає кімнату, яка є заразом кухнею. Чинш — 12 марок місячно. В цьому таборі є спільно з народна школа і садок, який приміщується в будинку німецького садка. Діти в школі й садку дістають дожилення, яке приготовляє Батьківський Комітет і членки ОУЖ.

3. Школа і садок в Мюнхені. Зорганізувала їх делегатура ОУЖ на чолі з головою п. І. Гиниливич і шкільною референткою п. І. Козак.

Школа працює лише в суботи в приміщенні УСХС і ЦПУЕН. Вчаться в ній 70 дітей. Діти дістають дожилення, а крім цього квитки на трамвай, бо батьки неспроможні самі їх оплачувати. Садок дістає допомогу від УСХС і українських установ Мюнхену.

Ці всі три школи і садки утримуються завдяки патронатам з Америки та Канади. Присилану допомогу зуживають на мінімальну винагороду для учительки, оплату льокалю і дожилення дітей. Діти ходять до садка і шкіл у великій мірі через дожилення, а це доказ, що вони його потребують. Також при роздачі одежі береться під увагу в першу чергу дітей, охоплених у школах і садках.

Школи і садки, хоч би навіть нещоденні — це єдиний осередок, де діти чують про українську мову, історії, географію і почувають себе членами української спільноти.

В Людвігсфельді, а також в Моосаху і в Мюнхені загостили ми до поодиноких родин, щоб познайомитися з умовинами їхнього життя. В Моосаху відбулися сходини мешканців табору, на яких я поінформувала їх про життя українців в Канаді і відповідала на численні запити.

4. Табір в Ландсгуті. Цей табір приміщений у старих напівзруйнованих касарнях і вигдядає як один з найгірших таборів нашої скитальщини. В кімнатах мешкає по дві родини, розділені шафами і коцами. Тут ми відвідали таком кімнату в одинарних домах, в якій живе 14 осіб. Сіра кімната з сірими коцами і понурі обличчя людей, що безвиглядно чекають на кращу долю, справили на нас гнітуче враження. Навіть я, що п'ять років об'їжджала різні табори в Німеччині, не могла отрястися з прикрого враження. Пані Дима, що вперше бачила такі умовини, вийшла з табору прямо хвора.

Ми списали докладні інформації про поодинокі родини, про їхнє життя і потреби, і яку одержують. В тім таборі є спільна кухня, але харч, який вони одержують, далеко невистарчальний і тому вони мусять докуповувати. Мужчини, що курять, збирають недокурки, як колись, за найгірших часів після війни.

З мешканцями табору ми відбули сходини. Найбільше заінтересовання викликає серед таборян справа дальшої еміграції.

(Продовження буде)

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Шікаґо, Ілл.

Добрий приклад

На хрестинах першого сина у п-ва Стефана і Наталії Коцелко, що відбулися в неділю 20 грудня м. р., зібрані гості зложили на будову школи св. о. Миколая суму 100 дол.

Поодиноко зложили: Тарас Шіпкула 2 дол.; по 5 дол.: Микола Васильовський, Стефан Бурдаш, Мирослав Чорномаз, Стефан Коцелко, М. Романишак, Мих. Поліль, І. Романюк, Григорій Дацків, І. Горняк, Онуфрій Коцелко, Андрій Косович, Григорій Вобик і Дан Дурдаш. По 4 дол.: Василь Косач. По 3 дол.: Мирослав Кочан. По 2 дол.: Филип Васильовський, В. Ваховський, В Овчарук, Д. Романишак, Ст. Коцелко (стар.), Іван Децик, Ст. Левкович. По 1 дол.: Петро Троян, Долинка, В. Вогневич, Марія Врядун, В. Костюк, Богд. Куцак і Вас. Зарицький.

При цій же нагоді зібрано 20 дол. на Українських Інвалідів. По 3 дол.: Вас. Косач. По 2 дол.: Романюк І., Шіпкула Т., Коцелко Стефан, Косович Анд. По 1 дол.: Васильовський Ф., Децик Іван, Вурдаш Стефан, Коханюк Юрій, Левкович Ст., Ваховська Ева, Романишак М., Романишак Д., Коцелко Онуфрій.

А. К.

Филаделфія, Па.

Тиждень жалоби

31-го січня українське громадянство Филаделфії жалобними сходинами, організованими Управою Т-ва С. УНР-аді, закінчило оголошений тиждень жалоби по славної пам'яті Президентові Української Народньої Республіки Андрієві Лівицькому.

Сходини широкого громадянства відчинив голова, інж. П. Панасюк, в просторій, удекорованій залі клюбу Володимира.

Коротку промову про життя та діяльність през. Андрія М. Лівицького виголосив наш старший ветеран визвольної боротьби, генерал Загродський. Художню частину заповнила талановита учителька музики Зоя Маркевич. Зокрема прекрасно відіграно на фортепіяні марш Шопена під час оголошеної президентом генералом Загродським хвилинної мовчанки.

Генерал Загродський закінчив свою промову заповітом президента і вірою, що мрія Головного Отамана Симона Петлюри, Президента Андрія Лівицького і цілого Українського Народу про відродження Самостійної Соборної Української Держави сповниться. Відспіванням гимну „Ще не вмерла Україна" всіх залишені ... закінчилось жалобні сходини.

З. Д.

Бриджпорт, Конн.

Дня 16-го січня 1954 р. заходом заряду Українського Народного Дому в Бриджпорті, було улаштовано зустріч Нового Року та скромне прийняття для членів цього товариства. Зібрані разом стара і нова іміграція, провели цей вечір спільно в поважному відношенні одні супроти одних. Під час спільної вечері були виступи з короткими промовами та побажаннями.

Дмитро Чернявський у своїй короткій промові переповів присутнім перші роки побуту наших іміграції на американській землі перед сорока роками, та її організованість в ті незабутні роки. Д. Постоловський і С. Даценко говорили про організоване життя старої іміграції на терені Бриджпорту, бо в ті часи була ій дуже мала скількість, однак і ті, які були, доложили багато праці, щоб розвинути українське культурно - громадське життя. В дальшому взяв голос Василь Слівінський, який пригадав присутнім рідний край, як рівнож не забув згадати про наших братів і сестер, які ще досі скитаються в Европі в нужді і недостатках та закликав присутніх подати їм на цю допомогу. Переведено збірку, де відгукнулися на заклик, яка дала 25 дол. і ці гроші переслано до УКК.

Поодиноко зложили: П. Мороз — 2 дол., М. Мандрона — 1.50, по 1 дол.: В. Слівінський, М. Іващків, М. Заяць, О Наконечний, В. Венгринович, О. Каспрак, Г. Валковський, Н. Слівінський, А. Кучма, Г. Пурій, В. Шумельницький, Д. Сендзік, М. Бойко, М. Галкевич, Д. Постоловський, Д. Чернявський, С. Даценко, К. Котило, Я. Шумігорн, Ю Добош. Решту дрібними.

На закінчення В. Венгринович, голова Укр. Нар. Дому, подякував присутнім за їх участь та закликав, щоб і надалі пам'ятали про наших братів на скитальщині і не відмовляли їм помочі, якої вони так дуже потребують.

В. Слівінський

Сейнт Пол, Мінн.

Проголошення Незалежности і Соборности Української Держави

Ще в 1951 р. постала в Ст. Пол філія Українського Конгресового Комітету Америки, як перша філія в стейті Міннесота. За три роки свого існування може ця інституція вписати на сторінку своїх активів чимало корисних діл, з яких деякі відбилися відгомоном навіть в Американському Сенаті.

Стоячи на платформі координації праці всіх існуючих ця терені свого діяльності, організацій, кожночасна управа філії, під проводом найповажніших громадян ... Д. Рудавський ... В. Голіян, ... (проф. О. Петрів) завсіди намагалася провести і зберігати гарні почини кожної з існуючих укр. організацій, доповнюючи програму громадської діяльності і своїми цінними вкладами.

Заснування укр. післяшкільних курсів для дітей, які розвиваються під проводом управителя проф. К. Куриляка незвичайно гарно та які охопили 95% українських дітей шкільного віку, гарні академії в роковини славних укр. історичних подій, інтервенції перед властями, пропаганда в американській пресі, а вкінці прийняття українською громадою Ст. Полу на минулорічній академії в 35-ті роковини проголошення Самостійности Української Держави резолюції, які опісля дня 18 лютого 1953 р. були прочитані сенатором Міннесоти п. Тей і занесені в рекорди Сенату, — це є діло нашої філії УККА.

Як в попередніх роках так і цього року роковини проголошення Соборности і Самостійности Української Держави відсвяткувала наша громада з гідністю. Управа нашої філії УККА влаштувала 23 січня ц. р. врочисту академію, в програму якої входили: доповідь п. В. Філоновича, сольоспів визначної співачки п. О. Мухін і п. М. Полішук, декламація знаної у Зах. Україні рецитаторки п. Е. Грецкевичової, сольо скрипкою п. О. Луцик, інсценізація „Грімниця" (дієві особи: п. І. Денисюк, п. Е. Тілле, п. І. Михалевич, режисер В. Грівнальдт), жіночий хор УЗХ та мішаний хор — обидва під диригентурою п. Ст. Луцика.

З вдячністю глядить громадянство нашого міста на позитивну працю нашої філії УККА та свою щораз то численнішою участю на імпрезах дає доказ зростаючого цементування громади.

Коли однак ще не всі громадяни є членами УККА, то наліжиться треба, що філія своєю додатньою працею викреше зрозуміння і в решті громадянства, що кожний українець є обов'язаний стати членом, чим причиниться до нашої загальноукраїнської справи.

Н. Ч.

ВАМ НЕ МОЖЛИВО ОБІЙТИСЬ БЕЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ В НАЙКРАЩЕ І НАЙВИГІДНІШЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДАСТЬ ВАМ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНІЙ СОЮЗ!

Клівленд, Огайо

Свято Самостійности й Соборности

Заходами Українських Злучених Організацій у Клівленді відбулося в дні 24 січня ц. р., о год. 3-ій поп., в Авдиторії Трімонт Школи величаве Свято.

Простора заля, гарно удекорована задня стіна сцени з державним призбом по середині, прекрасна акустика, високоякісні мистецькі сили й около 500 людей на залі підносили повагу хвилі й мистецький рівень Свята.

Академія почалась коротким вступним словом голови УЗО, адв. Малицького в українській і англійській мовах, а світлу пам'ять пок. Президента Української Народньої Республіки присутні вшанували вставанням з місць і однохвилинною мовчанкою.

Офіційну частину Свята розпочато Американським гимном, що його відспівав міш. хор під диригентурою п. О. Колісниченка. У глибоко змістовній святочній промові інж. Тарасюк підкреслив велитенське значення історичних Актів 22 січня для укр. збірноти, а окрему увагу присвятив справі боротьби всіх поневолених народів за їх визволення, стверджуючи, що без визволення поневолених народів не зможе свободолюбний світ осягнути того найбільшого ідеалу людства, що ним є волл людини, а вслід за цим і народу.

У мистецькій частині програми публика насолоджувалась дуетом п-і Олі Чорногор-Бойчукової й п. Сіделанника, у якому партнери дуже гарно вивязалися зі своїх ролі. Знаний оперний тенор п. Сайферт з Дітройту захоплював всю публіку своїми по-мистецьки виведеними сольовими точками, а яких короною була арія Вакули з опери Чайковського „Черевички". Милою несподіванкою був виступ інж. Іванова, баритона, який у Клівленді виступив перший раз із сольовими партіями з опер „Тарас Вульба" і „Кармен".

Деклямація „Воскреслі Даволи" п-і Люби Водкар зрадужувала так багато вродженого артизму, що заслуговує на окреме вирізнення.

З черги п-ні Соболевська відіграла „Б-мінор Скерцо" Шопена, а опісля міш. хор під диригентурою п. О. Колісниченка відспівав „Встає хмара з-за лиману" і „Вкраїно, мати кат скона". Диригент хору повказався дуже добрим інтерпретатором.

На закінчення Свята п. Др. Місько, секретар УЗО, в асисті мґр. Малицького й інж. Тарасюка, відчитав резолюції протест проти плянового московського большевицького святкування 300-ліття Переяславського договору по всій Україні, ... большевицької пропаганди ... . „росія ... старшого брата" й ніколи після Переяславського договору не боролася проти московсько - царського, а тепер червоного російсько-большевицького імперіялізму. Резолюції заля прийняла спонтанними оплесками, а громке „Ще не вмерла" з уст старших і дітей було останнім потвердженням цієї чергової маніфестації — протесту українсько-спільноти проти Москви.

Організація Свята спочивала у вправних руках Управи УЗО й технічного Комітету, з яких на окреме признання заслуговує тріо, а то мґр. Малицький, голова УЗО, інж. Тарасюк і п. Місько, секретар УЗО. Тут слід би ще додати, що під час перерви промовив до слухачів голова Контрольної Комісії УЗО п. Др. Шмигаль, заклучення суспільний діяч і представник старої іміграції, головний радний УН Союзу, закликаючи всіх присутніх до зложення добровільних датків на фонд УККА, після чого чотири пані під проводом п-і Гладкої, більшової референтки УЗО, перевели з успіхом згадану збірку.

На маргінесі треба ствердити, що в тому самому дні і в тій самій годині відбувалася в Клівленді в Укр. Нар. Домі Крутянська Академія, якої головним ... було Американсько - Українське Студ. Т-во ім. А. Коцка, що розуміючи по свойому доручення СУСТА відсвяткувати Свято Крут у своїх місцевостях, перенесло Річницю Крут на 24 січня, дармащо Крутянський Чин мав місце щойно 29 січня, а Крутянська Академія під протекторатом УЗО — 31 січня ц. р.

Д-р О. Наклович

Лос Анджелес, Каліф.

Вшановують пам'ять пок. президента А. Лівицького

Українські релігійні та національно - громадські організації метрополії Лос Енджелес в Каліфорнії обрали спеціальний комітет для належного вшанування пам'яті пок. президента А. Лівицького. На голову комітету обрано інж. Скропка, а на секретаря п. Дядюша.

Заходами комітету в усіх українських церквах Лос Енджелес, в неділю 7 лютого ц. р. відслужено панахиду по покійному президентові, подекуди з'єднану з пам'яттю героїв з-під Крут.

Заплановано відбути спільні жалобні сходини для вшанування пам'яті президента А. Лівицького.

Л. П.

З Голосів Української Преси

25-РІЧЧЯ ОУН

„Новий Шлях", Вінніпеґ, ч. 2-4, з 7 січня ц. р., приносить повний текст дуже обширного звернення Проводу Українських Націоналістів, видане з нагоди недалекого 25-річчя заснування Організації Українських Націоналістів (29 січня 1929 у Відні). Накреслюючи в загальних рисах огляд діяльности ОУН в різних ділянках (ідеологічній, пропагандивній, революційній, політичній) звернення ПУН підкреслює два найважливіші сучасні моменти:

„Ставлячи ще від свого Першого Конґресу гасло єдности всіх українських політичних середовищ навколо конкретноконструктивних завдань, ОУН лише в 1948 р. увінчала свої змагання тим, що вирішно причинилася до створення УНРади, як екзильного державно-політичного центру, спертого на моральну підтримку підпілля ОУН і на всебічну підтримку великої частини української еміграційної спільноти. В середині УНРади фракція ОУН непохитно стояла і стоїть на захисті політики безкомпромісового самостійництва і соборництва, збереження засад національної моралі, загострення боротьби проти червоного й білого моск. імперіялізму та всіх його поплентачів.

На черзі дня — колосальне і важне завдання відновити єдности Націоналістичного Руху. Хочемо вірити, що живлові сили націоналістичної єдности з 30-х р. р. не висхли, що їх не висушать підпільні націоналістичного ворога, який тіпиться з розбрату і уперто працює над виривання прірви поміж двома крилами націоналістів. Щоб відновити єдність, треба керуватися не промінущими інтересами тактики й міркуваннями злободенного характеру, а ширше завданнями великої історичної мірі. І в почутті відповідальности перед визвольними змаганнями українського народу за відновлення суверенности Української Соборної Держави ми, як дотепер, так і надалі готові на привернення єдности Українського Націоналістичного Руху. Чи справдиться бо ж друга сторона оцінити важливість тих завдань, які історія положила на Український Націоналістичний Рух, і чи здатна буде поруч всі чвари і тра...гічні зудари здобутись на таке саме почуття відповідальности, покаже майбутнє. Відзначення 25-ліття організованого націоналізму було б найкращою нагодою для вияву цієї готовости".

Суспільна Служба Комбатантів

ДАР УКРАЇНСЬКОМУ ВОСПНОМУ ІНВАЛІДОВІ

Подаємо до загального відома, що збірка на дар Українському Воєнному Інвалідові за 1953 р. закінчено, — зі збіркових пунктів вплинуло до дня 14 січня ц .р. — 6,829.50 дол., з чого вже післано СУВІ в Німеччині і Австрії — 1,260.50 дол.

Докладний вислід збірки по окремих громадах подамо по одержанні розчислень зі всіх місцевостей, тому просимо всі організації, що займалися збіркою та окремих збирачів найдальше до кінця місяця січня ц. р. прислати збірну готівку, повернути нерозпродані жетони та кінцеве розчислення.

Суспільна Служба Комбатантів

ЮВІЛЕЙНА КНИГА

Вже появилася і є в продажу

„Українці у Вільному Світі"



видана з нагоди 60-річчя Українського Народного Союзу. Книга має 384 сторінки друку, біля 50 статтей різних авторів та біля 100 фотографій в тексті. В ній зібрані основні матеріяли про українців у З'єдинених Державах, Канаді, країнах Південної Америки, у вільних країнах Европи, Африки та Азії, як і на відлідних островах. На кінці книги, для вигоди читачів, додано календар на 1954-тий рік. Ціна книги — тільки $2.00!

Замовлення, разом з грошевою належністю, висилати на адресу:

"SVOBODA"
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Повідомлення З.У.А.Д.Комітету

Згідно з рішенням Екзекутиви ЗУАДК з 31 січня ц. р. подається до загального відома такі справи:

1. Переселення:

а) В останньому місяці знову прибуло 47 осіб заходами ЗУАДК на основі закону про Ді Пі з 1948 року, секцій „3 с". Цей закон у згаданій секції діє до кінця червня 1954 року і до того часу прибуватимуть ще нові іміґранти на основі закону про Ді Пі.

б) Державний Департамент визнав ЗУАДКоміте одною із тих своїх власні ашуранси на переселення згідно з новим іміграційним законом для втікачів з 1954 року. Цей привілей, наданий тільки кільком допомоговим організаціям, дає ЗУАДКомітетові великі полегші для виконання завдань переселення з напрямними нового закону, але теж накладає на нього великі обов'язки. Турбуючись добром українських еміґрантів, Екзекутива прийняла як постанова ... звернутись до всього українського громадянства із закликом допомоги ЗУАДКомітетові перевести нове переселення.

Екзекутива ЗУАДКомітету звертається до окремих українських громадян у ЗДА з проханням перевести віча і наради у справі змобілізування усіх українців для нової акції переселення. Переселення українських „залишенців" розв'яже бодай частинно проблему допомоги українцям в Европі. На віча і наради буде делегований представник ЗУАДК, який дасть усі потрібні вияснення.

Екзекутива ЗУАДК співпрацює тепер у тісному співділі з Фондом Допомоги Українців Канади, головно в ділянці переселенчої акції до Канади. В цей спосіб ЗУАДК хоче виконати свій цьогорічний плян переселення всіх українців в Европі, які відповідають іміграційним приписам до американських країн нового поселення. Представництво ЗУАДК, головно у Трієсті, допомагає нашим еміґрантам теж у переселенні до Австралії.

2. Матеріяльна допомога

Користаючи з доброго діства американського уряду, який призначив допомоговим організаціям певну скількість харчів для розподілу потребуючим з незабезпечених країнах, Екзекутива порішила перебрати від уряду 200,000 фунтів харчів, а саме масла, сиру і молока, та розподілити їх потребуючим українським еміґрантам в Німеччині, Австрії, Югославії і в інших европейських країнах. З можливим отримати ще більшої приділ в майбутньому, а уряд заплатить перевіз цих харчів ... ЗУАДК ...... лише за спранний розподіл і доставу на місце, а це за обчисленими вимагає одного нашого цента від фунта харчів, значить буде треба за приділення 200 фунтів всього — $ 2,000, але вартість тих харчів виносить понад $ 75,000. В наступних двох роках ЗУАДК зможе отримати довільну скількість цих продуктів і міг би забезпечити ними всіх потребуючих українських еміґрантів, але спершу треба перевести справно розподіл першого приділу.

3. Бюра праці

Перевіривши положення наших залишенців у Німеччині й Австрії, ЗУАДК переконаний, що крім розв'язки проблеми „залишенців" через переселення, існує ще одна розв'язка, а саме допомога залишенцям влаштуватися на місцях при праці і самому заробляти на свій прожиток і родини. Наші залишенці, навіть і деякі працездатні, живуть із рент для безробітних. Тому то в порозумінні з міжнародним допомоговим комітетом ЗУАДК відкрив так звані бюра праці в різних околицях Німеччини, як теж в Австрії. Завданням цих бюр праці є перевести реєстрацію працездатних осіб та допомогти їм дістати працю в місцях проживання, та допомогти їм, чи теж можливо в переїзді до місця праці та в підшуканні помешкання.

В той спосіб ЗУАДК веде працю для розв'язки проблеми „залишенців" у трьох напрямах:

а) допомога в переселенні на нові місця поселення;

б) допомога в усамостійненні в місці теперішнього перебування через отримання праці;

в) матеріяльна допомога, головно тим, які непрацездатні.

Екзекутива ЗУАДКомітету вірить, що при тісній співпраці українських місцевих організацій, вона й цю акцію виконає якнайкраще.

Ювілейний рік

З уваги на десять років праці ЗУАДКомітету, Екзекутива рішила, згідно з ухвалою останніх Загальних Зборів, прогосити 1954 рік Ювілейним Роком Злученого Українського Американського Допомогового Комітету.

У зв'язку з тим Екзекутива постановила:

а) Розписати конкурс на літературний сценічний твір з життя української еміґрації та й встановила три нагороди, а саме:

1. нагорода — 600 дол.
2. нагорода — 300 дол.
3. нагорода — 100 дол.

Твори розглядатиме спеціальне жюрі, до якого вже запрошено Н. Гірняка, письменника Р. Купчинського, ред. Кедрина Рудницького та ред. А. Драгана. Конкурс буде проголошений у пресі ще окремим повідомленням і там будуть подані всі вимоги.

б) Видати Ювілейну книгу ЗУАДК. Закликається всі організації, які співділи з ЗУАДК, надіслати звідомлення про свою працю, які будуть поміщені в Ювілейній Книзі.

в) Видати плякати, які графічно подаватимуть працю ЗУАДК у минулому та його завдання в майбутньому.

Суспільна Служба

а) Дім для старших віком. До Управи ЗУАДК звернулась Управа Об'єднання бувших Вояків Українців у ЗДА з пропозицією заініціювати справу створення Дому для старших віком українців. ОбВУА вже між своїми членами 12 кандидатів для такої інституції та й приділено на цю ціль 5,000 дол. Екзекутива рішила взяти цю справу до уваги та перші усього порозумітися з іншими нашими допомоговими установами, головно Союзами.

б) Видання підручників. Вже п'ятирічний побут нових іміґрантів у ЗДА ставить їх перед проблемою отримання американського горожанства. ЗУАДК хоче прийти з допомогою в цьому новим іміґрантам не лише своїм заступництвом перед іміґраційними властями, але теж поученнями й інструкціями. Тому Екзекутива ЗУАДК постановила видати спеціальний підручник українською мовою п. з. „Як отримати американське громадянство". Підручник вже є в опрацюванні фахівців цього ділянки і в найближчих тижнях появиться друком.

Екзекутива поручає теж нашим громадам, де існують чи творяться дитячі садки, новий український підручник з Бібліотеки Суспільної Служби ЗУАДК під назвою „Норми для дитячих садків".

Коляда

Екзекутива прийняла звіт з дотеперішньої збірки Коляди та й цією дорогою висловлює всім громадам, організаціям, парафіям і всім активним у збірці Коляди громадянам, як теж і всім жертводавцям, свою щиру подяку. Фонди з Коляди повністю призначені на допомогово-харитативну і переселенчу акцію ЗУАДКомітету. Проситься всіх власників лист надіслати їх якнайскорше до канцелярії ЗУАДК на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, INC.
P. O. Box 1661, Phila. 5, Pa.

Хочемо якнайскорше зробити обрахунок та подати загальний вислід до преси разом із списком жертводавців.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет

Вступайте в члени У. Н. С.

НІОДНА КУЛЬТУРНА ЛЮДИНА НЕ МОЖЕ ОБІЙТИСЬ БЕЗ РІДНОГО ЩОДЕННИКА

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ. — С-во Любов, відд. 37 повідомляє своїх члениць, що місячні збори відбудуться в неділю, 21 лютого, о год. 3-ій попол., в У. Н. Домі, 214-216 Фултон вул. Просимо всіх прийти, буде вибір делеґатки на Конвенцію й інші важні справи. Приведіть зі собою нових члениць і дітей, щоб вписати в члени УНСоюзу. — А. Пограничча, предс.; А. Гнатюк, фін. секр.; М. Процак, кас.; М. Полевчак, рек. секр.

ВОТЕРВЛІТ, Н. Й. — Бр. св. о. Николая, відд. 13 повідомляє своїх членів, що на річних зборах 10. січня 1954 р. вибрано такий уряд: І. Зендран, предс.; С. Ковальчик, заст.; З. Зендран, фін. секр.; В. Мокей, заст.; І. Урбан, рек. секр.; А. Урбан, заст.; А. Кріл, кас. 1-ий; С. Кравец, заст.; М. Спяк, кас. 2-ий; С. Бемчар, заст.; опікуни хворих: С. Млинарик і П. Демянчик; контр.: С. Поваида, І. Спяк. На цих зборах було проголошено, що вибір делеґата буде на другий місяць. Проситься всіх членів прийти обов'язково на збори в неділю, 21. лютого, о год. 2-ій попол., до залі українського клюбу, 402 — 25 St. Буде вибір делеґата на Конвенцію УНСоюзу. — І. Урбак, секр.

ЕЛМАЙРА, Н. Й. — Т-во ім. І. Франка, відд.271 повідомляє членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21го лютого, о год. 2-ій попол., в укр. залі на Лакавана Евеню. Проситься всіх членів прибути, буде звіт контрольної комісії та вибір делеґата на 23. Конвенцію УНСоюзу. На річних зборах в січні вибрано новий уряд на 1954 р., в такому складі: Г. Левуш, предс.; К. Юськів, заст.; П. Романишин, кас.; П. Витрва, зас.; І. Чопко, секр.; П. Німець, заст. Контрольна Комісія: В. Шабатура, Д. Чучман, П. Німець; надзиратель хворих О. Цуцик. — Уряд.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ. — Місячні збори Бр. св. І. Хрестителя відд. 270 відбудуться в неділю, 21-го лютого, о год. 2:30 попол., в У. Н. Домі. З нагоди 60-річчя У. Н. Союзу організуймо нових членів до Т-ва. — Т. Гіль, предс.; В. Бутковський, рек. секр.

БАЙОН, Н. ДЖ. — Т-во ім. Т. Шевченка, відд. 281, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в п'ятницю, 19-го лютого, точно о год. 8-ій веч., в У. Н. Домі 33-35 Вест 19. вул. Проситься всіх прибути на означений час, буде вибір делеґата і заступника на 23. Конвенцію УНСоюзу. На зборах можна набути Ювілейну Книгу УНСоюзу. — Н. Довгань, предс.; Я. Лаврів, кас.; Л. Бачинський, секр.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Т-во ім. І. Франка, відд. 83 повідомляє своїх членів, що місячні звичайні збори відбудуться в неділю, 21-го лютого, о год. 1-ій попол., в залі Т-ва У. А. Горожан, 847 Норт Френклин вул. Проситься членів прибути на збори, буде вибір делеґатів на Конвенцію УНСоюзу. Довгуючих проситься вирівняти свої вкладки. — С. Чорномаз, секр.

СТ. ЛУІС, МО. — Т-во Володимира Вел. відд. 179 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, о год. 2-ій попол., в У. Н. Домі, 2838 Маґнолія вул. На порядку нарад буде вибір делеґатів і їх заступників на Конвенцію УНСоюзу. Просимо довгуючих членів вирівняти свої вкладки, в противнім разі будуть суспендовані. — М. Дмитришин, предс.; М. Кульчицький, кас.; М. Паращак, секр.

ГУДСОН, Н. Й. — Бр. св. Арх. Михаїла, відд. 476 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, зараз по Сл. Божій, в Парафіяльній залі. На зборах буде вибір делеґата на Конвенцію, тому обов'язком кожного члена бути на тих зборах. На річних зборах 17. січня затверджено цілий старий уряд на рік 1954: І. Юськів, предс.; М. Маряк мол., кас.; П. Маряк, секр.

НОРТАМБЕРЛЕНД, ПА. — Бр. св. Михаїла відд. 357 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, о год. 2-ій попол. Буде вибір делеґата на 23. Конвенцію УНСоюзу. Збори відбудуться в домі на 20 King St. — С. Возьний, секр.

КАНЗАС СИТІ, КАН. — Бр. св. Володимира відд. 323 повідомляє всіх місцевих і позамісцевих членів, що звичайні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, в залі У. Н. Дому 10 North Ferree, о год. 1-ій попол. Проситься всіх членів прибути. Будуть важні справи до полагодження і вибір делеґата на 23. Конвенцію УНСоюзу. Довгуючих членів проситься вирівняти свій довг. — Т. Воруцький, предс.; В. Феден, кас.; Д. Яремко, секр.

МІННЕАПОЛІС, МІНН. — Т-во Запорозька Січ відд. 385 рішило на річних зборах, що місячні збори відбуватимуться, що третю неділю в місяці 12-1 попол., зараз по третій Службі Божій, в церковній залі 519 University Avenue. На слідуючих зборах буде вибір делеґатів на Конвенцію. Уряд на рік 1954: П. Федорців, предс.; Й. Ковалів, кас.; Й. Греськів, фін. секр.; Д. Татарин, рек. секр.

КЕНОРА, ОНТ. — Річні збори відд. 428 відбудуться в неділю, 21-го лютого, о год. 7-ій веч., в домі Панства Д. Кіт, 412 — 4th St., N. Кенора, Онт. — М. Ґала, секр

МІЛВОКІ, ВІС. — Т-во ім. І. Франка відд. 103, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в суботу, 20-го лютого, о год. 7-ій вечора, 1231 W. Scott St. Буде вибір делеґата і заступника на Конвенцію УН Союзу. Довгуючих членів проситься вирівняти свої вкладки, в противнім разі будуть суспендовані. — В. Колодрубець, предс.; К. Герис, секр.; П. Стецик, кас.

РАРИТАН, Н. ДЖ. — Повідомляється членів Бр. св. Арх. Михаїла, відд. 332, що місячні збори відбудуться в суботу, 20. лютого, о год. 7-ій веч., в У. Н. Домі, 10 Колфакс вул. Проситься всіх членів прийти на збори. — М. Сірман, рек. секр.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ. — Т-во Укр. Січ, відд. 170 повідомляє, що збори відбудуться в неділю, 21-го лютого, о год. 6-ій веч., в У. Н. Домі, 183 Fleet St. Проситься членів прибути і вирівняти свої вкладки, як також члени, які забрали білети на баль, проситься розрахуватися за них. — П. Мелень, пр.; Ю. Трент, кас.; І. Грабар, секр.

CLEVELAND, O. — St. Mary's Lodge — Branch 112 of Cleveland, Ohio will have their monthly meeting Sunday, February 21, in the St. Peter and Paul church hall. Due to the fact that the hall is being in use at 1:00 p.m. we will start collecting dues at 10:00 o'clock and then follow with an important meeting whereby 2 delegates are to be elected for the Convention. — Ann M. Cooper, Sec.

ШІКАГО, ІЛЛ. — Збори Бр. св. о. Николая відд. 106 відбудуться в неділю, 21-го лютого, в домі відділів УНС, 843 N. Western Ave., о год. 12-ій вполудне. Просимо всіх членів прибути і заплатити вкладки. Також маємо важні справи до рішення. На 1954 рік вибрано такий уряд: Н. Гуль, предс.; А. Косовитч, заст.; В. Івасютин, рек. секр.; Г. Дацьків, фін. секр. М. Попіль, кас.; Контрольори: В. Гриньків, Я. Кухар, С. Апостолюк; П. Гошко сторож зборів: до прапора: В. Любас, 2-ох нових молодих організаторів: П. Кикіш, С. Ребей. Збори відбуватимуться як попередньо в третю неділю місяця, а вкладки збираємо навіть кожної неділі від 11:30 до 2:00 попол. — Г. Дацьків, секр., 1018 N. Trumbull Ave., Chicago 51, Ill. Tel.: Capitol 7-8457.

АСТОРІЯ, Л. АЙ. — Місячні збори Бр. св. о. Николая відд. 5. відбудуться в суботу, 20-го лютого, о год. 7:30 веч., в залі У. Д. Гор. Клюбу, 25-06 — 31 St. Проситься всіх членів прийти на збори. Буде вибір делеґатів на Конвенцію УНСоюзу. Довгуючих членів просимо вирівняти свій довг. — М. Ливицький, предс.; Гр. Василик, кас.; П. Барнич, секр.

АКРОН, О. — На річних зборах Бр. Сош. св. Духа відд. 295, вибрано на біжучий рік такий уряд: О. Зепко, предс.; М. Філяс, заст.; П. Кулик, кас.; М. Петруха, заст.; В. Пулк, секр.; С. Дудівка, Ю. Свистель і Г. Сташків, контр.; Й. Баранецький, С. Осередчук і К. Зепко, надзирателі хворих; М. Хорощак, хорунж.; М. Когут, дверник. Повідомляється, що місячні збори відбудуться в неділю, 21-го лютого, о год. 1:30 попол., в залі укр. кат. церкви на яких будуть наради в справі 23. конвенції УНСоюзу.

САВТПОРТ, КОНН. — Т-во ім. Т. Шевченка, відд. 84 повідомляє всіх членів місцевих і позамісцевих, що звичайні місячні збори відбудуться в неділю, 21-го лютого, о год. 3-ій попол., в залі У. Н. Дому 279 Кінґс Гайвей Вест. Буде вибір делеґата на 23. Конвенцію УН Союзу. Проситься всіх прибути і вибрати делеґата і полагодити інші справи, які будуть на порядку нарад. — О. Куян, предс.; М. Сендзік, кас.; П. Дудко, секр.

БОФАЛО, Н. Й. — Бр. св. о. Николая, відд. 127 повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю, 21-го лютого, в церковній залі зараз по спів Сл. Божій. Буде вибір делеґатів на 23. Конвенцію УНСоюзу. На зборах можна набути книжку „Українці у Вільному Світі" разом з календарієм на 1954 р. Урядники полагоджують справи і у четверту неділю на поданій адресі і часі, або при Філмор і Онейда. Напоминаємо членів вирівнювати свої залеглості, щоби не наражуватись на суспенду, а суспендовані члени по вирівнанні довгу будуть прийняті наново. — І. Вула, голова; П. Володка, фін. секр.; М. Левицький, рек. секр.

СТ. КЕТЕРІНС, ОНТ. — Річні збори Т-ва ім. І. Франка відд. 427 відбудуться в неділю, 21-го лютого, в залі У. Н. О. при 177 Ніяґара вул., о год. 2-ій попол. Будуть звіти уступаючої управи та ревізійної комісії, вибір уряду на 1954 рік, як рівнож вибір делеґата на 23. Конвенцію. Обов'язком кожного члена бути на цих зборах. — В. Драґан, голова; І. Ковальсикй, кас.; П. Цибуляк, фін. секр.

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ. — Тов. Укр. Клюб Поступовий, від. 70, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в середу, 17 лютого, о г. 7.30 вечором, в У. Н. Домі, при Фліт вул. Проситься членів прийти в означений час, бо буде звіт урядників із цілорічної праці, вибір нового уряду і інші важні справи до вирішення. Кожний член повинен заплатити свою вкладку, а довгуючі, хай вирівнають свій довг. — П. Костик, предс.; І. Патуляк, кас.; В. Кушнір, секр.

МІЛВІЛ, Н. ДЖ. — Місячні збори Т-ва Запорозька Січ відд. 347 відбудуться в неділю, 21-го лютого, о год. 2-ій попол., в залі де звичайно. Просимо всіх членів прийти, маємо багато справ до полагодження. Буде вибір делеґата на Конвенцію УНСоюзу. — С. Патен, предс.; С. Чопик, кас.; Гр. Тимчій, сек.

МІЛВІЛ, Н. ДЖ. — Т-во ім. Ст. Мельничука, відд. 331 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 21. лютого, о год. 2-ій попол. Проситься членів прийти на збори, буде вибір делеґата на Конвенцію УНСоюзу. — М. Ключка, предс.; П. Чопек, кас.; А. Романюк, секр.

СТ. ДЖОЗЕФ, МО. — Т-во Запорозька Січ, відд. 355 повідомляє, що звичайні збори відбудуться в неділю, 21-го лютого, о год. 1:30 попол., в парафіяльній залі. Всі члени і члениці без різниці чи платять місячно вкладки, піврічно, річно повинні бути на тих зборах. Буде вибір делеґата на Конвенцію УНСоюзу. На 1954 рік вибрано такий уряд: І. Якімяк, предс.; В. Сенайко, заст.; М. Ганьківський, кас.; Т. Стень, заст.; П. Занько, секр.; І. Кобзей, заст.; контр. комісія: О. Маґур, М. Добош, Т. Солоничні; надзир. хворих: П. Врeвка, Я. Штогрин, П. Швець.

Посмертні Згадки

ВАСИЛЬ ПАСИЧНИЙ, довголітний член Т-ва „Любов", відд. 370 УНСоюзу в Ню Гейвен, Конн., помер 26-го січня 1954 р., в 71 р. життя. Покійний родився 1883 р. в селі Заруде, пов. Тернопіль, Зах. Україна. Полишив в смутку дружину Явдокію, сина Петра і дочку Анну Гудак та двоє внуків. Похорон відбувся 29-го січня з погребового заведення до української гр.-катол. церкви св. Арх. Михаїла при участи Членів, Родини і Знайомих на цвинтар св. Лаврентія. — В. Й. П.!
В. Ґіна, секр.

ІВАН КОРНІЄНКО, член відд. 312 УНСоюзу в So. Plainfield, N. J., помер 12-го лютого 1954 р. Похорон відбувся в понеділок, 15-го лютого, з прав. церкви св. Андрея в Bound Brook, N. J. до Lonio Cemetery в New Brunswick, N. J. Полишив в смутку дружину Анну, сина Олександра, синову Варвару, 2-ох внуків Івана і Мирона Стебельського і одного внука. — В. Й. П.!
Ю. Шарик, секр.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

AKRON, O. — At meeting held Sun. Feb. 7 officers were elected for 1954, Branch 180: J. Miskalo, President; J. Johnson, Vice-President; N. Siwik, Treasurer; Olga Zepko, Financial Sec.; A. J. Woloch, Rec. Sec.

ТАРЗАН, ч. 3230. Падіння



Очевидно, не можучи знайти уразливого місця на ведмеді, нагло Тарзан пригадав собі, як червоношкірі з нутра землі вбили Теґа з Пеллюсідару. Тримаючи кінець ножа над хребтом ведмедя, він вбив його обома руками в призначене місце.

Коли ніж роз'єднав спинний мозок, ведмідь спотикнувся, а тоді впав на голову догори ногами.

Зсунувшися понад ведмежу голову, Тарзан важко впав на шлях і, крутячися як дзиґа, покотився понад край стежки.

ДО УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ФОНДУ

ЗА 1953 РІК ВПЛАТИЛИ:

(Продовження)

Листа ч. 4 (По день 5. листопада 1953)

КАЛІФОРНІЯ:

Сен Франціско: По $10: М. Ходоба, Дарія Гуць.

КОЛОРАДО:

Булдер: Д-р Григорій Завадович $12.

КОННЕКТИКАТ:

Авон: Григорій Пастушенко $10.
Бриджпорт: Відділ УКК $25 (прибуток з вечерниць).
Гартфорд: Филимон Савечка $10.
Ню Бритен: Антін Хлібович $10.
Ню Гейвен: Іван Стратичук $20 (за 1952 і 53); по $10: Ніна і Володим. Вереза, Богдан Кізима, Олексій Козловський, Кость Марущак, Лев Рейнарович, Богдан і Віра Снігурович; по $5: Иосиф Допілка, о. Осип Рейнарович.
Норвич: По $10: Анна Мних, Трофим Пятничка, Мирон Текльовець.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаґо: Д-р Василь Стефурак $50; по $5: Михайло Веряк, Теодор Василів; о. прот. М. і Марія К. $20; Дмитро Каськів $12; по $10: Іван Арлинський, Іван Баран, Яків Васс, д-р Теодор Велей, Константин Богдан, Яків Хомин, д-р Іван Чорний, Василь Деркач, Іван Доскоч, Андрій Грод, Ілля Гут, Нестор Филипович, Михайло і Наталія Гікаві, Теодор Григоряк, Павло Іванів, Степан Яцура, Андрій Яресько, Михайло Яруняк, Петро Коцур, Василь Кохан, Нестор Левицький, Анатоль Лобачевський, Любов Лобачевська, д-р Григорій Лозинський, Тарас Лушпинський, Петро Малешик, М. Х., Богдан Михайлович, д-р Ярослав Михайлович, Микола Нагорняк, Дмитро Німелович, Онуфрій Онишкевич, Петро Осташ, Лев Паславський, Олекса Рудий, Володимир Савчак, Петро Сарапук, Юліян Саварин, Володимир Сосновський, Лев і Неоніля Струк, Микола Струс, Мартин Сипко, Осип Шкільник, Володимир Вітовський, Семен Зелений; Степан Крупка $5.
Ціцеро: Тома Костишин $10; Ева Мареньків $5.
Ля Сал: Теодор Маркус $10.

ДИСТР. ОФ КОЛОМБІЯ:

Вашингтон: Теодозій Дячок $10.

ІНДІЯНА:

Норт Дам: Богдан Гнатюк $10.
Перу: Андрій Цигикало $10.

КЕНТОКИ:

Медж...: Франк Ватраль $10.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: Петро Емхе $25; по $5: д-р Петро Франк, Оксана Юзенів, Лев Юзенів, Володимир Стельмах, Михайло Тимюк, Михайло Вацлавів.
...вотер: Иосиф Кулинич $1.
...: Василь Корженівський (за 1952 р.).

МАСАЧЮЗЕТС:

Гаусатонік: Стефан Стадник $10.
Лухлов: І. Ч. $10.
Сейлем: Іван Шван $10.

МІШІҐЕН:

Ен Арбор: Марія Липтяк $1.
Дітройт: По $20: Д-р Іван Гриц...; С. К.; Богдан Петріна $15; по $10: д-р Іван Андрусяк (за ... р.), Тома Чупик (1952), д-р ... Денис Квітковський, Роман Гординський, Василь Лащ (1952), Ілько Григорій Малиновський, Роман Марущак (1952), Волод. Романко, Осип Сливинський, ОбВУА, З.П.; д-р Авг. Задурович $5.
Флінт: По $10: Безіменний, Осип Дрозд, о. Степан Городецький, Осип Мацак.
Гемтремк: Український Демократичний Клюб $200; Союз Українок Америки $50 (із свята в честь О. Басарабової); Ярослава і Василь Недзвецький $20; по $10: Павло Ваворовський, Василь Хміль, Іван Куцер, Дмитро Кущак, Микола Олінський, Роман Прийма; Іван Бедан $7; по $5: Михайло Баній (1952), Ник. Ванас, Карло Котульський (1952), Іван Крупельницький; по $4: Роман Щиук (1952), Іван Зелений (1952); по $3: Григорій Васько, Мих. Вашишин; по $2: В. Березовський, Вас. Холєвка, Иос. Гапиш (1952), Иос. Косій (1952); по $1: Ів. Бойдуй, Ів. Бикайло (1952), Е. Головка (1952), Ю. Козак, А. Кульчицький, С. Девко (1952), І. Павлюк, М. Прихітко, Н. Прихітко, М. Шаров, І. Вивак, І. Винник (1952).
Лensінґ: Т-во ім. Лесі Українки $10; Павлина Філь $5; Анастазія Забродська $2; по $1: Вер. Миронюк, Хр. Пилипчук, Ст. Стенкевич.
Ипсиланті: Іван Заполюх $10 (1952 р.).
Розвіл: Василь Шанайда $30 (збірка на поминках пок. Анни Касій).
Ван Дейк: М. Чемний $10 (1952).

МІННЕСОТА:

Чісголм: Олена Березюк $10.
Міннеаполіс: По $10: Евстахій Яворський (за 1952), Т-во „Запорожська Січ" (385 відділ УН Союзу) (за 1952).
Сейнт Пол: По $10: Петро Качмар, Іван Петручок; Марія Білецька $2.50.

МИЗУРІ:

Сейнт Луіс: Ярослава Данилевич $10.50 (збірка писанки).

НЕВАДА:

Омага: Д-р Евген Богачевський $20 (за 1952 і 1953).

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бейон: На уродинах п-ні Марії Свищук гості зложили: І. Свищук $2; по $1: Д. Чиж, Ю. Грабовецький, П. Юрчишин, Н. Капуста, І. Малюта; Василь Петрівчик $10.
Берґенфілд: Іван Горішний $10.
Бунтон: К. Кононенко $10 (за 1952 р.).
Кліфтон: По $10: Мирослав Гановський, Яро Гадуняк, Ева Романюк.
Ест Орендж: Роман Олексій $5.
Гарфілд: Володимир Юрків $15.
Ірвингтон: Д-р Осип Андрушків $10; Софія Андрушків $10.
Джерзі Сіті: Іван Яцусь $25; по $10: д-р Володимир Білозор, Стефан Білик, Онисим Бойко, Петро Брідський, Василь Бридун, Павло Віласюк, Іван Бабах, Василь Цап, Степан Домарецький, Волод. Гончак, Антін, Степан Гребеняк, Стефан Герець, д-р Евгенія Єршківська, Володимир Запаранюк.
Вотервліт: Укр.-Америк. Клюб $25; по $10: Олекса Спяк, Іван Урбан; Іван Чайковський $2.
Йонкерс: Василь Мудрий $10, Василь Муль $10.

НОРТ ДАКОТА:

Іденто: М. Сьоцюрка $5.

ОГАЙО:

Кантон: По $10: Михайло Влагута, Стефан Домчак, Володимир Качмарський, Петро Максим, Богдан Маланій, Остап Панчишин, Василь Печенюк, Василь Содук, Стефан Жабінський.
Клівленд: Іван Тарнавський $50; по $25: 125 відд. Укр. Нар. Помочі („Вільні Козаки"), Дмитро Шмаґала; Петро Ліщак (збірка писанки) $43.75. по $10: Леонід Вачинський, Маріян Дуб, Ярослава Дзядиґа, Ярослав Дзядиґа, Лідія Гладка, Григорій Кисіль, Іван Клим, Омар Малицький, Дмитро Місько, Михайло Савчак, Микола Тарасюк, Укр.-Амер. Студентська Організація ім. А. Коцка, Роман Воляник, Степан Воляник, Теодот Школьник, Михайло Ждан.
Коломбус: Петро Хомут $20 (за 1952 і 1953).
Ліма: Д-р Михайло Яремчишин $10.
Лорейн: По $10: Петро Івасишин, Петро Яців.
Толідо: Д-р Борис Филипчак $50.
Стратерс: Степан Василевич $10.
Янґставн: Омелян Гнатів $10.

ОКЛАГОМА:

Маскоґі: Д-р Володимир Бурдьо $10.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Ембридж: Григорій Чермак $15 (в тому $5 на залишенців).
Карнеґі: По $10: Іванна Сива, Микола Сивий.
Кліфтон Гайтс: Роза Мандзик $10.
Істон: Петро Залиґа $10.
Ірі: Михайло Пеленський $25; по $10: Дмитро Вовк, Лесь Заліщук.
Гоуцдейл: Ліґа Укр. Катол. Молоді (Віра Головецька) $10.
Джонставн: Васцлишин Павло $20; по $10: Михайло Гулін, Ярослав Колодій, Микола Остапяк.
Нантикок: Василь Бойко $10 (в тому $5 на УПА).
Филаделфія: Ангела й Іван Ванах $20; по $10: Богдан Літинський, Микола Луцький, Мирослав Мак, Степан Музика, Стефанія Пушкар.
Феніксвіл: Укр.-Америк. Горож. Клюб (збірка між членами) $22; по $10: Михайло Ґеремеш, Іван Іванців, Антін Івасів, Михайло Ясеновський, Степан Охримович, Іван Підгайний, Іван Садовський, Михайло Сохецький, Гриць Турчак, Укр. греко-катол. Хор, Степан Жґута; по $5: Михайло Врик, Василь Цікот.
Пітсбурґ: По $20: Укр. Горож. Клюб, Григорій Шабатура (за 1952 і 1953); по $10: Олег Баран, Михайло Баранський, Михайло Вілик, Василь Богатчук, Михайло Федорів, Іван Коробецький, Ярослав Кубів, Василь Курман, Степан Левіцький, Дарія Меґик, Петро Меґик, Осип Опалка, Микита Правик (1954), Іван Солонина, Іван Свищ, Петро Тимчук, Марія і Михайло Тимочко; по $5: Іван Гарасим, Михайло Львівський.
Редінґ: По $10: Роман Хіменко, Теодор Федів, Степан Волянський; Яким Бойсюк $5.
Скрентон: Параска Тетяна Ваковська $5.

ВІРДЖІНІЯ:

Геридон: Панас Олефір $10.

ВЕСТ ВІДЖІНІЯ:

Вилинґ: Дмитро Канюк $1.

ВИСКОНЗИН:

Маршфілд: Іван Марак $10.
Мілвокі: Укр. Драмат. Т-во „Розвага" з вистави $19.25.
Вест Алліс: Василь Гончарів $30 (1951, 1952 і 1953).

МЕСАЧЮЗЕТС:

Бостон: Володимир Федорів $10.
Іст Кембридж: Михайло Гайда $10.
Гопдейл: Микола Левицький $10.
Лексинґтон: Василь Гаврилець $10.
Лудлов: Укр. католицька Церква св. Петра і Павла $50; Володимир Оренчук $43 (збірка на імянинах Михайла Куляґи і Михайла Максимова); Василь Гайовий $35 (з листопад. свята).
Рослиндейл: Петро і Евген Мороз $25 (з нагоди вінчання Евгена Мороза з панною Олею Петренко); Володимир Вачинський $10.
Пітсфілд: По $10: Юрко Спасик, Микола Стефанюк.

МІШІҐЕН:

Дітройт: По $20: Українська Вільна Громада, В. Пюрко (1952 і 1953); Марія і Петро Біланюк $15; по $10: Александра Бень, Константин Бень, Александер Кушик, Іван Лужецький, Микола Макар, Софія Парфанович, ОДВУ (24 відділ ім. Е. Коновальця), Укр. Евангелицька Церква; по $5: Роман Гординський (на залишенців), Л. З. (на залишенців).
Флінт: Відділ УКК $35.75 (з листопад. свята); по $10: Микита Драґанчук, Роман Фодчук, Ярослав Кравс, Стефан Кравс, Іван Левандовський, Василь Миколаєнко, Осип Пантелюк, Іван Пташник; Михайло Галібей $5.
Гренд Репідс: По $10: Анна Богач, Олекса Гнилюк; по $5: Ілля Фалендиш, Громадськ. Комітет для відзн. роковин голоду на Україні (за книжки); по $2: Михайло Лисоґір, С. Т.
Гемтремк: Іван Гриньків $20 (1953 і 1954).
Ван Дайк: Союз Українок Америки (відд. 31) $20 (1952 і 1953).

МІННЕСОТА:

Чісголм: Іван Тимчишин $10.
Сейнт Пол: Олексій Петров $10.

МІЗУРІ:

Кірквуд: Володимир Непота $10.
Сейнт Джозеф: Ліґа Укр. Катол. Молоді $20 (1953 і 1954).

МОНТАНА:

Гелена: Іван Марчишин $10.

НЮ ГЕМПШИР:

Конкорд: Д-р Богдан Недільський $20; Евген Недільський $2.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бейон: Василь Крилик $15; по $10: Николай Шишка, Стефан Заваляк.
Бунтон: Петро Пьотровський $10.
Баунд Брук: Галина Добуш $10; Григорій Добуш $10.
Картерет: По $10: Михайло Хімяк, Омелян Ільницький; Демко Сенюк $5.
Седар Гров: Мирослав Раковський $10.
Кліфтон: Василь Мельничук $50; по $10: Григор Бернацький, Маркіян Кулик, Теофіль Кулик, Теодор Ковалик, Евген Мельничук, Юстина Мельничук, Павлина Мельничук, Зеновій Максимів, Петро Ольховий, Александер Сороківський, Віра Сороківська.
Елизабет: о. Стефан Мохнацький $10.
Гарфілд: А. Примак $5.
Гайленд Парк: Ярослав Ощудляк $10.
Ірвінґтон: По $10: Теодор Дзера, Михайло Левицький, Константин Ліщинський.
Літл Фолс: Василь Чорній $10.
Джерзі Сіті: По $25: Іван Костик, Іван Ковальчук, д-р Михайло Паламар, Український Народний Дім; Степан Гладкий $20; по $10: Андрій Вандрівський, Михайло Баран, Іван Барна, д-р Марія Вілозор, Марія Челак, Василь Челак, Михайло Дзямба, М. Феленкевич, Теодор Гіль, Степан Ґріца, Микола Кашуба, Ольга Квасниця, Маріян Коць, Володимир Кух, Сильвестер Мартинюк, Андрій Мазур, Іван Озоровський, Василь Садівник, Павло Савчук, Константин Северин, Михайло Тизьо, Богдан Турко, Олександер Ващук, Іван Ведмідь, Укр. Роб. Союз (відд. 27 ім. Ів. Ґонти), Ірена Закалюк, Ярослав Закалюк, Іван Жулинський; по $5: Михайло Вринґілевич, Олекса Демченко, Петро Ґоц, Ростислав Галабурда, Анатоль Ярема, Андрій Корнило, Мечислав Крукар, Леон Кулик, Михайло Лісняньский, Яків Олсон, Василь Паниківський, Михайло Періг, Василь Жуковець, Пелагія Завіська; Іван Чапляк $2; Василь Киричак $1.
Морріставн: Д-р Ярослав Панчук $10.
Менвіл: Відділ УКК $225 (в тому $25 з Шевченківського свята); по $10: Володимир Дідик, Стефанія Гаврилюк; на писанку додатково зложили: Иосиф Ґеречка (Сомервіл) $4; В. Ясіновський $2 (Менвіл); по $1: Д. Федорців, Ю. Ясіновський, Т. Ковальчин, С. Мельничук (всі з Менвіл), І. Кепша, Б. Ланвіт, В. Матіїв (всі три з Раритан); разом $13.
Нюарк: По $10: Ярослав Вігун, Богдан Білинський, Іванна Білинська, Дмитро Бобеляк, Константин Боднарук, Трохим Дуґельний, Семен Фецович, Никифор Гаврилюк, Ольга Гаврилюк, д-р Володимир Гук, Роман Іванило, д-р Володимир Комаринський, Юліян Муссаковський, Дарія Турянська, Володимир Турянський, ОбВУА (чл. вкл.), Михайло Шавала, І. З., М. З., Іван Задорожний; Теодор Штендера $5.
Ню Бронсвік: Відділ УКК $30 (з листопад. свята).
Пассейк: По $10: Я. Д., Андрій Ґойда, Іван Рудакевич, д-р Кость Третяк, Анна Урбанович, Володимир Урбанович.
Сомервіл: По $10: Никола Ґеречка, Микола Гаврилюк.

НЮ ЙОРК:

Олбані: Василь Максимик $10.
Амстердам: Василь Вовнянка $20 (1952 і 1953); по $10: Микола Андруховський, Стефан Андруховський, д-р Тарас Антонович, Василь Ільницький, Стефан Кравс, Володимир Кравс, Михайло Могила, Відділ УКК (з листоп. свята).
Асторія: Аврелія Лепцан $25 (1952 і 1953); Василь Лепцан $26 (за 1953 і 1954); по $10: Роман Гойдиш, Українська Жіноча Громада.
Овборн: По $10: Омелян Вілинський, Василь Чеканський, Петро Ділай, Іван Гузеляк, Олександер Пошивайло, Павло Пироганич.
Бабилон: Володимир Ґорбанюк $10.
Бронкс: По $10: Марія Хрущ, Михайло Чорнодольський, Ірена Кашубинська, Осип Куйбіда, Галина Мирошниченко, Стефанія Мирошниченка, Теодор Мирошниченко, Петро Нич, Михайло Стефанів.
Бруклин: Д-р Іван Чернецький $20; по $10: Іван Макар, Роман Раковський, Остап Савчинський, Дмитро Верба, Іван Урбан; по $5: Микола Чепурківський, Анна Куриш, Никола Мороз.
Боффало: По $10: Іван Вілинський (І), Богдан Дусанівський, д-р Юрій Янів, Василь Лашик.
Іст Медов: По $10: Яким Курчак, Микола Курчак, А. Сваричевський, Володимир Шпачинський; Остап Фірчук $5.
Гейстінґс ан Гудсон: Антін Сеньківський $10.
Гемстед: Іван і Оксана Кучмак $10.
Геркимер: По $10: Михайло Ґелетій, Ярослав Сенишин.
Джемейка: В. Штокайло $2.
Джексон Гайтс: Іван Дайк $15; Р. К. $10.
Літл Фолс: Михайло Скасків $10.
Менгетен: Мирон Букосмський $25; по $10: Андрій Ваштевич, Михайло Вілоус, Володимир Данчук, Михайло Дребич, Петро Дідух, Атанас Федоляк, Микола Гайдич, Стефанія Галичин, Микола Леванісів, Кирило Матюшенко, Евген Новяцький, Теодор Олійник, Дмитро Онищенко, Зеновія Онуфрійчук, Василь Поливка, Роман Порітко, Степан Пшик, д-р Мирослав Прокоп, Ярослав Салецький, Стефан Секрета, Стефан Сливоцький, Богдан і Віра Соболта, Михайло Солонина, Роман Стефаник, Микола Стислович, Ілля Шевчук, Отець Іван Ткачук, Осип Вовчанчин, Теодор Жовтий, Стефанія Жуковська; Микола Близнак $2.
Покіпсі: Андрій Ґерило $12; по $10: Михайло Велей, Степан Верник, Роман Климкович, д-р Володимир Ленець, Михайло Оршуляк, Мирослав Оршуляк, Ярослав Остапюк, Теофіль Остапюк, Василь Вишинський; Юрій Оршуляк $5.
Сиракюз: Відділ УКК $65 (з листоп. свята); Микола Ковбасюк $25.
Рачестер: По $10: Иосиф Максимович, Василь Скрипник, Андрій Стельник.
Спринґ Валей: Стефан Гоцуляк $10.
Скенектеді: Мирон Бучак $10.
Трой: По $10: Александер Вілинський, Василь Колодій, Василь Ткач.
Ютика: Відділ УКК з листоп. свята $50; по $10: Михайло Дмитрів, о. прот. Семен Гаюк, Стефан Гуцал, Іван Яковенко; д-р Юліян Рабій $5.
Водервліт: Іван Гаврилів $10.
Йонкерс: По $10: Братство св. Володимира (4 відд. „Провидіння"), д-р Григор Чвартацький, Омелян Коцюбинський.

ОГАЙО:

Кантон: Зиновій Томків $10.
Клівленд: „Сокіл" (336 відд УН Союзу) $31.41 (від орхестри „Сокола" на залишенців); Юрій Шкарупа $11; по $10: Галина Чучкевич, Роман Чучкевич, Богдан Демянчук, Теодор Янчак, Мирослав Яворський, Иосиф Міщук, Іван Пецьо, Володимир Рубінґер, Марія і Микола Струк, Іван Швець, Іван Вишинський.
Ілірія: Микола Сухарчук $11.
Лорейн: Степан Щепловський $10.
Росфорд: Іван Підбірний $10.
Толідо: Петро Стасів $25.
Юричвіл: Іван Стець $10.
Янґставн: Відділ УКК $90.52 (з листопад. свята); по $10: Іван Ваґан, Михайло Болотенний, Стефан Буч, Казимир Бульван, Андрій Бурий, Михайло Хорос, Михайло Федьків, Василь Гаврилко, Роман Горбачевський, Іван Іванюк, Михайло Копчик, Теодор Кулинич, Григорій Курач, Иосиф Лапіцький, Іван Ліщак, Григорій Луць, Михайло Люлька, Степан Марчишин, Петро Масний, Микола Михович, Володимир Мисів, Микола Нахим, Марія Періг, Григорій Пиляк, Дмитро Проць, Андрій Радь, Параскевія Сорока, Василь Сорока, Петро Стахура, Иосиф Стшелец, Стефан Сушинський, Іван Стрілка, Микола Терлецький, Василь Венґер, Петро Веселовський, Юрій Ворґулич, Станислав Вишатицький; по $5: Стефан Беґедза, Дмитро Врач, Теодор Діловський, Марія Лапіцька, Марко Семчій, Дмитро Сенько.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Алентавн: По $10: Григорій Облещук, Лука Облещук.
Бервик: о. д-р Іван Віланич $10.
Бристол: Ярослав Татомир $25; по $10: Теодор Флюнт, Павло Головчак, Микола Яремко, Иосиф Осередчук; по $5: Андрій Никитич, Теодор Пашкевич.
Коліндейл: Іван Запряла $10.
Дрексел Гил: Михайло Нич $10.
Дункеннон: Андрій Кошелюк $5.
Істон: Дмитро Когут (старш.) $12; по $10: Дмитро Когут (молодш.), Василь Когут; по $5: Теодор Самійло, Іван Труш; Іван Дашевський $2; Гр. Яворський $1.
Ірі: Петро Смерека $5.
Меганой Сіті: По $10: Микола Ватіг, Іван Годованець.
Ню Кесл: Юрко Роман $20 (за 1954).
Нортгемтон: Василь Саюк $10.
МекКіз Ракс: По $10: Гнат Наконечний, Розалія Наконечна.
Филаделфія: Філярет Лукіянович $25 (на 1954); ОбВУО $20; Юрій Аннюк $15; по $10: Василь Ваклан, Евдокія Влавацька, Братство б. вояків І. Укр. Дивізії, Теодозія Врикович, Володимира Врикович, Андрій Допілка, Василь Гіль, Максим Іванчук, Марія Юркевич, Василь Ковальський, Михайло Кравчук, Наталія Лукіянович (за 1954), Ярослав Маланчук, Михайло Осташ, Микола Прасіцький, Окружна Рада СУА, Конрад Сопрунович, Дмитро Сорочанюк, Мирослав Субтельний, Микола Шмотолоха, д-р Ілля Ткачук, УНСоюзу 375 відд. (ім. Вітовського), УРСоюз відд. 88, УР Союз 296 відд. („Поступ"), Українська Вільна Громада, Дмитро Василащук, Дмитро Завольський; по $5: Лідія Бурачинська, Теодор Лисенко; Іван Р. Піко $1.
Пітсбурґ: По $10: Ева і Василь Бобурчак, Іван Ціхович, Михайло Дуткевич, Ева Іжик, Микола Юхнівський, Анна й Осип Качурак, Іван Ментинський, Іван і Марія Микитюк, Василь Микитюк, Матвій Семків, Петро Скрипт, Михайло Стефурак, Іван Свищ, Василь Шабатура, Мілет Шевчук; Володимир Кульчицький $2 (писанка).
Скрентон: Д-р Н. М. Таццій $25; по $10: Теодор Миник, Едвард Попіль, д-р Матвій Стахів.
Тамаква: Омелян Волосянський $10.
Вейн: Іван Кущенко $5.
Вилкс-Бері: По $10: Стефан Ходновський, о. Андрій Хлистун.

РОВД АЙЛЕНД:

Д-р Ярослав і Ніна Коропей $50.

ВИСКАНЗИН:

Шібойґен: Микола Нич $5.

КАНАДА:

ОНТАРІО: Кіркленд Лейк: Іван Вассараба $10.

ПОПРАВКА:

Гартфорд (Конн.): Помилково оголошено, що п. Володимир Тесля заплатив $10 за 1952 р., а мас бути: Іван Тесля $10.

До Народного Фонду пишуть...

5/1/1954

до народного фонду пишу посилаю вам $5.00 доларів тілько що я мужу післали я стари дістаю запомогу я бжотів помочи то запізно для мени зоставайте поважаній. Н. М. і желицівам весолих свят

Листа ч. 5 (По день 7. грудня 1953 р.)

КАЛІФОРНІЯ:

Сан Франсіско: По $10: Софія Гречаник, Д. Петренко.

КОННЕКТИКЕТ:

Бриджпорт: Відділ УКК $40.60 (з листопад. свята); по $10: Іван Котиляк, Василь Слівінський; Микола Івашків $5; Волод. Венґринович $2; по $1: Г. Вілканич, С. Пущинський, Д. Сендзік, О. Слівінський, М. Сташішевський.
Гартфорд: Відділ УКК $80 (з листопад. свята і 700-ліття Львова); по $25: Українсько-Американський Горожанський Клюб, Теодор Скибінський; УНС (277 відд.) $20; Степан Перцак $15; по $10: Степан Гарасимів, Федір Гаврилюк, Евстахій Гомотюк, Микола Гласишин, Андрій Янішевський, Іван Яриш, Володимир Кебуз, Федір Коршенюк, Богдан Козак, Іванна Козак, Гнат Красій, Семен Кравець, Василь Кушнинський, Володимир Лучкань, Віктор Марковольський, Михайло Масник, Володимир Мерещак, Микола Муліцький, д-р Ярослав Олексишин, „Пласт-Прият", Ольга і Володимир Платош, Іван Польний (за 1954 р.), Александер Пришляк, Стефан Рогатинський, Яким Романів, Володимир Романів, Іван Селеман, Роман Скочдополь, С. Р., Андрій Стефанів, Петро Шагай, Микола Тара, Осип Теслюк, Стефанія Тимчишин, Ярослав Тростянецький, Ілько Велґан, Софрон Винярський, Володимир Винярський, Яким Заяць, Микола Захаріясевич, Іван Заставський, Гаврило Засько, Нестор Зарічний, Микола Зелик, Юрій Жевко, Оля Жевко; по $5: Степан Бойчук, Іванна Гілевич.
Ню Бритен: Юрій Богатчук $41.50 (з листоп. свята); Теодор Копка $20 (у тому $10 на честь п. Осипа Цупка за добру статтю); Павло Тинишин $15; по $10: Петро Березюк, Петро Хлібович, Адам Чипчар, Стефан Фаль, Іван Ґірний, Андрій Керелейза, Ігнат Коник, Стефан Перун, Михайло Стасюк, Іван Стецюк, Теодор Зборовський; Іван Копчик $5.
Ню Гейвен: По $10: Олена Верезіцька, Петро Бойчук, Андрій Данило, Василь Данило, Омелян Дякович, Стефан Дрозд, Михайло Дуда (за 1954 р.), Михайло Дубецький, Микола Духновський, Микола Филипів, Григорій Ґіна, Іван Голубович, Марія Голубович, Іван Ґутникевич, д-р Степан Кізима, Павло Козак, Степан Квасюк, Евген Лукомський, д-р Теодор Мацьків, Лев Марків, Роман Марків, Олег і Надія Микетей, Марта Олесницька, Віктор Омельченко, Конрад Папп, Роман Рондяк, Микола Старицький, д-р Дмитро Шевчук, Василь Шмата, Іван Телюк, Михайло Чапля, Іван Чехній, Ярослав Чучман.
Норвич: По $10: Григорій Гайдук, о. В. Горохівський, Михайла Пятничка.
Стемфорд: УНС (відд. 350) з нагоди 40-ліття $70; Н. Н. $10.
Вилиментик: По $10: Михайло Хомій, Володимир Донецький, Богдан Федорець, Андрій Федун, Микола Фемяк, Василь Гірчиця, Мирослав Котис, Іван Коваль, Петро Майнич, Ілля Мельник, Юліян Михайлюк, о. Антін Назаревич, Петро Орищин, Іван Осовський, Михайло Плеш, Михайло Тимків, Ілько Вічак; по $5: Онуфрій Бандас, Михайло Янович, Андрій Лебіщак, о. Петро Петруш, Степан Поточняк; Параскевія Ярецька $2; Неллі Наумек $1.

ДЕЛАВЕР:

Вилминґтон: Д-р Евген Ґіль $10.

ДИСТР. ОФ КОЛОМБІЯ:

Вашинґтон: Володимир Онуфрик $10.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаґо: Ліґа Американців Укр. Походження $422.15 (з листопадового свята на залишенців); УНСоюз (відд. 221, Т-во св. Стефана) $35 (в тому $10 на УПА); Степан Хомяк $30 (за 1951, 1952 і 1953); по $25: Олекса Бардахівський, Іван Кіт; Микола Кін $20 (за 1952 і 1953); по $15: Вронислава і Павло Бабяк, Михайло Губка, Леонід Торпедо; по $10: Иосиф Апостол, Ева Баховська, Володимир Баховський, Ізидор Берестянський, Корнель Бородайко, Стефан Боярський, Микола Бортнійчук, Роман Борисевич, Братство св. Миколая (175 відд. Провидіння), Іван Вздель, Іван Буцерка, Евстахій Цюпа, Маріян Харкевич, Катерина Харкевич, Павло Химка, Василь Чайка, Григорій Чомко, Микола Даниляк, Василь Дмитраш, Володимир Дикий, Петро Дудзінський, Омелян Дуб, Зенон Дзядик, д-р Мирон Федорів, Осип Ґаврон, Павлина Гаврон, Антін Гайдук, Роман Галамай, Микола Гальчишак, Ванда Гальчишак, Григорій Гарасим, Микола Гопкало, Федір Гринчук, Павло Гринчишин, Іван Гриняк, Юрко Гусак, Іван Гишпіль, Володимир Янів, Осип Єнкала, Володимир Карпів, Іван Карпинець, Дмитро Кекиш, Теодор Кірик, Ярослав Красник, Микола Кравець, Віра Кравець, Стефан Кравець, Степан Кухар, Дмитро Кикіш, Филип Лецик, Іван Магунь, А. Малий, Омелян Маркевич, Ярослав Матвіїв, Юрій Матищак, Іванна Менцінська, Андрій Млак, Олександер Моцьо, Матвій Островський, Павло Павлишин, Іван Пікулик, Омелян Плешкевич, Ірина Ракуш, Микола Ракуш, Григорій Репа, Корній Репа, Петро Решетник, Дмитро Рудий, Иосиф Рудий, Іван Рибак, Іван Салацький, Михайло Сеньків, Володимир Сосновський, Михайло Суховерський, СУМА (осередок ім. Крут), д-р Юлія Сидор, д-р Павло Сидор, Володимир Синенький, Роман Шерстюк, Андрій Тимич, Михайло Томко, Григорій Уніят, Василь Войтіховський, Іван Захарків; по $5: С. П., Ірена і Роман Шенкірик; В часі весілля в Ґері (Індіяна): Георґ К. $5; по $2: І. Бардахівський, Д. Ґайда, Г. Г. В., Д. Ваврищак; по $1: Г. Вілущак, Д. Ґулич, М. Кін, І. Стецина.
Діксон: Д-р Богдан Осадца $20 (1953 і 1954); д-р Василь Шиманів $10.
Мантено: Д-р Роман Кіцай $10.
Вокіґен: Микита Строчук $10.
Сковкі: о. Петро Понятишин $10.

ІНДІЯНА:

Перу: Филип Медик $10.

КЕНЗАС:

Топека: Кені і Люба Адамс $10.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: По $10: Д-р Омелян Дерій, Павло Калитовський, Ольга Корж, Иосиф Лазорко, Матірний Союз Українок, Володимир Пересада.
Куртис Бей: Андрій Блавцяк $10.
Райтерстон: Петро Волошин $10.
Селісбюрі: Іван Галій $10.

Листа ч. 6. (за час від 8—22. грудня 1953).

АРКЕНЗО:

Фейтвіл: Д-р Роман Барановський $10.

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Анджелес: Теодор Пальчук $20.
Норт Сакраменто: Віктор Коваленко $10.
Розвіл: Василь Малий $10.
Сен Франсіско: Андрій Дучинський $5.

КОЛОРАДО:

Денвер: Ґео Корбин $10.

КОННЕКТИКАТ:

Ансонія: Иосиф Ларь $10 (за 1954 р.)
Бриджпорт: По $10: Стефанія Бабій, Василь Бабій, Божена Юревич, Стефан Волянський.
Іст Гейвен: Ник. Лешко $10.
Гартфорд: Демко Москва $15; по $10: Осип Гладун, Іван Локоть, Стефан Олексів, Григорій Семчишин.
Ню Брітен: По $10: Юрій Явін, Петро Роман, Петро Шошурак, Михайло Тимчишин, Теодор Войтів; Іван Сеньо $5.
Мериден: Іван Гончарик $10.

ДЕЛАВЕР:

Вілмінґтон: Д-р Ярослав Ґелета $15; по $10: Мирослав Івасів, Тарас Івасів; Богданна Ґелета $5.

ДИСТР. оф КОЛОМБІЯ:

Вашинґтон: По $10: Іван Малиновський, Софія Малиновська.

ІЛЛИНОЙ:

Шікаґо: Микола Оленич і Тимко Березюк $49.20 (збірка в часі вінчання панни З. Кульчицької з Яр. Стасулою 24. жовтня 1953 р., призначена на туберкулічно хворих у Німеччині); Б-во св. Петра і Павла (220 відд. УН Союзу) $20; по $15: Володимир Голойда, Іван Пініло; по $10: Іван Андрушко, Никола Антоняк, Яків Вілик, Елисавета Черниш, Стефан Черниш, Іван Чупровський, д-р Александер Демчук, Петро Дзидзан, д-р Орест Яхторович, Атанас Козій, Василь Любас, Юліян Маслій, Юрій Мазур, Антін Мединський, Иосиф Медвецький, Савелій Оборковський, ООЧСУ (відд. 24), Павло Слободян, Петро Ткачук. Жертви, зібрані на листопадовому святі, влаштованому Ліґою Американців Українського Походження: по $10: Данило Скоропадський, Роман Войнаровський; по $5: Анна і Стефан Врудний, Іван Харук, Іван Дужанський, Андрій Косович, д-р Богдан Пелехович, Іван Пініло, д-р Мирослав Сіменс; по $3: Ірена і Петро Дзидзан, Василь Гавдьо, Михайло Леник, Петро Лучків, Тарас Шпікула; по $2: Богд. Бараболяк, Мих. Ханас, Анна Дідик, Анна Дзсидзьоловська, Орест Казанівський, Михайло Коваль, Дмитро Максимюк, Кузьма Мозолюк; по $1.50: Остап Івахів; по $1: Марійка Андрійчак, В. Андрушко, В. Бабчук, Б. П. Вабяк, В. Бацвин, Мих. Варан, М. Баранський, І. Вілогруд, В. Вілоус, М. Богач, Олена Врудна, Марія Брудна, І. Бурдаш, І. Цебрій, І. Цуркан, В. Чорній, М. Чорномаз, П. Чубатий, Д. Дахнівський, М. Дачкевич, О. Держко, Р. Дмитерко, К. Доманчук, В. Доскочинський, И. Дичка, М. Федчина, М. Фішер, П. Ґаврон, М. Гальчишак, О. Ганкевич, д-р П. Гладкий, В. Голойда, М. Чорней, М. Гриневич, В. Гринько, К. Гульчей, М. Гуменяк, М. Ільчук, С. Ілюк, Сергій Іллюк, В. Качмарик, І. Карасейчук, П. Керницький, Анна Кобилецька, Р. Кобилецький, Р. Кочержук, П. Когут, П. Кологривець, Я. Комаринський, І. Копистинський, Ст. Косовський, І. Костелина, І. Коваль, Ю. Коваль, М. Криштал, Т. Кривовяз, В. Кулик, В. Кусик, І. Кутко, П. Кикіш, А. Кікта, Р. Кишакевич, І. Лемішка, І. Лесняк, М. Лешик, В. Левицький, О. Ліщинський, Р. Л., О. Литвинишин, д-р Ю. Максимчук, І. Малюк, С. Мартинюк, М. Маслійчук, І. Матвіїв, В. Мельник, І. Менцінська, О. Мороз, І. Мудрий, М. Михайлова, І. Михальцевич, Д. Недовіз, Д. Новошицький, В. Николаїшин, А. Николишин, Т. Олійник, М. Ожґа, С. Пасіка, В. Павлівець, І. Пеца, Е. Перхач, Ю. Позняк, П. Пундій, П. Питель, А. Рубчакова, д-р І. Рудавський, М. Рипак, І. Ривак, д-р С. Самбірський, П. Семків, В. Семків, І. Стельмайстер, М. Степанів, М. Струсь, Анна Стим, Роман Штур, О. Тягнибок, Б. Ткачук, д-р Б. Ткачук, Н. Ткачинський, Д. Товарницький, І. Триндзолин, С. Триноґа, І. Турчманович, І. Ванджура, М. Вархолик, О. Вареница, Марія Варій, В. Варій, Дарія Васєвич, П. Васильовський, М. Вільгельм, М. Воляк, В. Войтіховський, д-р П. Вигінний, Д. Заболицький, Запорожець; по $0.50: І. Багато, Г. Чикета, Д. Дулин, П. Гула, І. Горайський, О. Литвин, Н. Павлюк, О. Шкодин; непідписаними ковертами і дрібними зібрано $204.15.
Медизон: Михайло Добромільський $10.

ІНДІЯНА:

Іст Шікаґо: Микола Луців $10.
Форт Вейн: Микола Водзінський $10.
Геммонд: По $10: Степан Іжак, Володимир Мандзій, Іван Пелешенко, Захар Пелешенко, Гриць Петрина, Стефан Пилипчак, Михайло Залуцький; Антін Грицак $5.

КЕНЗАС:

Кензас Сіті: Андрій Шульський $10.

МЕРИЛЕНД:

Балтимор: По $10: Дмитро Козак, Иосиф Приймак, Микола Ваврикiв.
Берлин: Василь Мацук $10.
Іджвотер: Иосиф Кулинич $10.
Моунт Рейніер: Иосиф Флис $10.
П. О. Стейт Сенаторіюм: По $10: д-р Алекс. Плітас, д-р Зоя Плітас.

МЕССАЧЮЗЕТС:

Бостон: По $10: Теодор Бабій, Іван Назар, Василь Скарпівський, Степан Сидлярчук, Дмитро Владимір.
Кембридж: По $10: Михайло Чайківський, Волод. Смолинський.
Індіян Орчерд: Омелян Мацівa $10.
Гавсtонік: С. Стиран $10.
Спрінґфілд: Василь Песьків $10.
Велеслі: Андрій Бараник $10.

МІШІҐЕН:

Дірборн: По $10: Микола Відюк, Ольга Ковалишин, Василь Ковалишин.
Дітройт: По $10: Ілько Бойко, Павло Биц, Теодор Чикета, Петро і Стефа Федик, Корнель Качмар, Лев Казієвич, Василь Керницький, Михайло Кінаш, Степан Колісник, Микола Коперта, Михайло Крат, Роман Лазарчук, Марко Лепкий, Михайло Маланюк, Степан Мокрий, Володимир Несторович, Іван Піц, Петро Сапа, Атаназій Слюсарчук, Микола Судак, М. і Т. Вацик, Роман Воробкевич, Михайло Заховаїв; по $5: Іван Братусь, Яків Совік.
Флінт: По $10: Василь Вула, Дмитро Ґрекуляк, Микола Камад, Теодор Кісілевич, Степан Степанів.
Гемтремк: Андрій Халевка $20; по $10: Валентин Ковальський, П. Потопенко, Петро Сенко.
Гецел Парк: Юрій Миронюк $10.

МІННЕСОТА:

Брейнер: Д. Юрчишин (мол.) $10.
Космос: Д-р В. Петрина $10.
Міннеаполіс: По $10: Максим Амброзяк, Иосиф Бучек, Дмитро Хабін, Евген Човган, Микола Дербуш, Алекс. Гайдан, Сергій Єрмоленко, Василь Корляк, Иосиф Ковалів, Василь Храмарчук, Григорій Лучків, Стефан Паньків, Ілярій Папіж, Антін Романенко, Антін Загородний; Волод. Головка $5.
Сейнт Пол: По $10: Іван Бугасико, Антін Павлось; Марія Білецька $7.50.

МІЗУРІ:

Сейнт Джозеф: Іван Кобзей $5.
Сейнт Луіс: Д-р Зенон Храпливий $10.

НЕБРАСКА:

Омага: По $10: Стефанія Акулова, Петро Сітинський.

НЮ ГЕМШІР:

Менчестер: Володимр Сердюк $10.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бейон: По $10: Теодор Музичка, Михайло Зарічний.
Бриджтон: Михайло Пуйда $10.
Кемден: Володимир Терлецький $10.
Картерет: Юрко Шманько $10.
Седар Нол: Василь Курило $1.
Іст Орандж: Надія Ворончак $5.
Елизабет: По $10: Стефан Гаврищук, Андрій Мицьо, Іван Павлик.
Гілсайд: Иосиф Труш $10.
Гобокен: Антін Кульчицький $11.
Ірвінґтон: По $10: Д. Т., Юрій Пітьо, Володимир Старожитник.
Джерзі Сіті: По $25: Іван Федів, Михайло Іваницький; Відділ УКК з листопад. свята $100; по $10: Петро Цінник, Никола Цінурчин, Степан Гнатищак; по $5: Дмитро Чайка, Петро Чопик, Іван Дубек, Олекса Одуляк, Михайло Шолдра; Стефан Мушинський $1.

(Продовження на стор. 6-ій)

(Продовження зі стор. 5-ої)

Лембертвіл: Іван Ілляшенко $10.
Лафает: Марта Парійчук $10.
Литл Фолс: Стефан Сорочинський $10.
Лінден: Сам. Криховецький $2.
Міллвіл: Укр. правосл. церква св. Петра і Павла $22.
Нюарк: Александер Гілевич $30 (1951, 1952, 1953 рр.), по $10: д-р Марія Варусевич, Михайло Цяпка, Андрій Дзедзик, Степан Герула, Іван Гельвіг, Іван Городиський, Омелян Кіндзельський, Василь Кучерявий, Володимир Лобур, Іван Пушкар, Теодозія Пушкар, Антін Сурма, о. прот. Ф. Шпаченко, Юрко Торбич, д-р Іван Турянський, Юрій Венке, Микола Зайцев; Теофіль Клебань $5.
Пассейк: Д-р Роман Кос $11; по $10: Дмитро Фенканин, С. Вацик, Франко Зірстюк.
Петерсон: По $10: Ігнат Макаренко, Григорій Мокроусов, Володимир Січинський; по $5: Волод. Федчишин, Андрій Сухомлин.
Перт Амбой: Ст. Гураль $10; Дмитро Степась $5.
Плейнфілд: Йосиф Ярема $10; Антін Захарчук $5.
Риверсайд: Филип Турко $10.
Сомервіл: Никола Геречка $10 (за 1954 р.)
Спрінгфілд: М. Н. Бойчук (Стон. Ко.) $25.
Трентон: По $10: Олекса Яримишин, Дмитро Кузик, Василь Панасенко, Волод. Петришин, Юрій Сенько; Іван Кривенко $5.
Юніон: Михайло Бек $12.
Вайнленд: М. Гандзюк $25; Григорій Кудин $10.
Віппені: Василь Гвоздь $10.
Вартон: Степан Навроцький $5.

НЮ ЙОРК:

Олбані: Теодор Ракочий $10.
Амстердам: По $10: Ярослава Дереш, Ярослав Кривулич, Ігнат Кволик, Іван Мандро, Олекса Пристай, ОбВУ, Союз Українок Америки (відділ), Петро Стадник, Петро Стеценко; Іванна Скопляк $5.
Асторія: По $10: Йосиф Іванчук, Маріян Курочка, Севастіян Подольський.
Бінгемтон: Д-р Володимир Кокорудз $25; по $10: Тимко Біганич, Дарія Феданків, о. Ярослав Федів, о. Волод. Феданків, Михайло Фіско, Іван Іванейко, Василь Іванонько, Дмитро Яремчук, Роман Клочаний, Евстахій Клочаний, Ілько Кулик, Іван Ненків, Осип Пайташ, Павло Поточняк, Григорій Пригода, Володимир Шембель, Михайло Шепета, Іван Шмирко, Петро Шимко, Василь Василів, Евген Винник; Ст. Кохан $3.
Бронкс: По $10: Степан Дитюк, Йосиф Гулей, д-р Александер Рейнарович, Т. Партика; Анна Філіпс $4; п-ні Рокіська $2.
Бруклин: Український Народний Дім $50; УНС (відд. 158) $15; по $10: Михайло Ваглай, Михайлина Бойсюк, Михайло Бойсюк, Богдан Фостяк, Орест Гладкий, Василь Іванчишин, Семен Мацола, Л. Лиман, д-р Марія Слиж, Стефанія Слюсар, Ольга Цегелик; по $5: Василь Перегівський, Теодор Раговський.
Когус: Петро Ракочий $25; по $10: Осип Вінницький, Петро Хома, Марія Касіяничук, Григор Кушнір, Василь Кушнір, Микола Пуняк, Роман Ракочий, Василь Семенович, Василь Сташко, Данило Зальопаний.
Форест Гілс: Ізидор і Марія Демчук $10.
Елмайра: Володимир Сулима $10.
Гейстінґс ан Гудсон: Іван Пециляк $10.
Джемейка: Мирослав Пастушенко $10.
Лонг Айленд Сіті: Михайло Крупка $5.
Менгетен: Теодозій Шлапак $20 (за 1954 р.); Микола Черниш $15; по $10: Іван Бабухівський, Богдан і Ольга Бродин, Олена Бриттан, Богдан Чехович, Михайло Данилюк, Антін Дяк, Дмитро Гураль, Юстина Галущинська, Теодор Гавран, Гілярій, Голіят, Іван Головка, Софія Головка, Павло Грицак, Григорій Яремчук, Іван Яремчук, д-р Богдан Карпевич, Николай Кізима, Михайло Кобрин, Степан Кордуба, Володимир Копчук, Михайло Коверко, Дмитро Кріль, Мирослав Кучма, Григорій Костюк (за 1954 р.), Константин і Олена Лиско, Степан Мельник, Волод. Магун, Сергій Міславський, Петро Німировський, Ярослав Петеш, Дм. Дан. і Анаст. Павлики, Степан Самотій, Григор. і Клявдія Салук, Осип Сидорак, Андрій Стахів, Роман Стефанюк, Евгенія Шалай, Евген Шевчук, Михайло Шуль, Володимир Вадуцький, Дмитро Воловодюк, Теодор Вовчина, Дарія Витвицька; Ф. М. Стрелець $5; Луць Лісевич $2.
Мідлтавн: По $50: Анна Гнатів, Леслі Гнатів.
Пукіпсі: Василь Вишиваний $10.
Порт Честер: Каролина Шебунчак $10.
Рачестер: По $10: Василь Дідошак, Ярослав Почапський (за 1954 р.).
Спіонк: Юрій Копистянський $10.
Стейплетон: Григорій Ґеба $10.
Ст. Айленд — Анадейл Біч: Кирило Мартинюк $10.
Сиракюз: Степан Вацяк $10.
Ютика: По $10: Святослав Цибрух, Александер Герець, Володимир Літинський, Петро Ликтей.
Трой: По $10: Михайло Гаврилюк, Стефан Коновальчук.
Вілярд: Д-р Богдан Гук $20.
Вудсайд: В. Новак $10.
Йонкерс: По $10: Іван Гончак, Іван Кіналь, д-р Василь Кіналь, Святослав Коцибала, Стефан Курило, Володимир Островський.

ОГАЙО:

Акрон: Андрій Качала $10.
Кентон: По $10: Дмитро Довбуш, д-р Юрій Дицьо, Володимир Головатий, Михайло Куртяк, Володимир Опришко, Петро Сахаревич; Микита Смішко $5.
Клівленд: Іван Островський $25; по $10: Р. Андріїшин, Петро Боднар, Іван Фур, о. прот. С. Іващенко, Іван Росул, д-р Іван Рубінґер, Андрій Волошин.
Лорейн: Теодор Брух $10.
Йонгставн: Збірка в часі листопадового свята: По $5: Андрій Кондрат, Тарас Нахим, Іван Панько, Юрій Присташ, Микола Винник; по $3: Йосиф Легіонович, Марко Семчій, Стефан Василевич; по $2: Іванна і С. Буч, І. Данильчак, І. Даровський, М. Федьків, І. Гармич, О. Гнатів, Д. Голубець, І. Ліщак, П. Ліщак, Гр. Луць, К. Манджала, М. Москалик, М. Мушинський, М. Оленич, М. Періг, І. Содомора, Г. Сухар, О. Венгер; по $1.50: Софія Весоловська; по $1: І. Біловусова, П. Біловус, Т. Бойко, К. Вульван, А. Бурий, І. Цебряк, С. Цицик, Т. Дідовський, І. Дубас, Ю. Дворак, Т. Фецич, А. Федунечко, М. Гаврилко, Д. Глива, В. Гринько, І. Іванюк, М. Яш, П. Кобрин, А. Когут, Ю. Когут, С. Когут, І. Корнафель, А. Кравець, І. Кравець, П. Кріль, Т. Кулинич, М. Кралька, М. Іванчак, М. Яростовська, Й. Лапіцький, М. Люлька, С. Марчишин, М. Мартинишин, Т. Мартинишин, П. Масний, Л. Матлак, І. Мазейко, М. Михович, М. Нахим, М. Панкевич, І. Павловський, А. Петрик, М. Попик, Д. Проць, І. Прохніцький, А. Радь, О. Ригалт, Т. Сенедяк, Д. Сенько, Ю. Сепаль, С. Смеречинський, Мар. Стахура, Мих. Стахура, М. Стапай (старш.), М. Стецевич, П. Стецевич, О. Сухар, М. Штинь, К. Тхорик, П. С. Терлецька, В. Терлецький, М. Вальковер, В. Венгер, Д. Войтович, Ю. Войтович, І. Волсонович, І. Вус, М. Вус, І. Заромоцька, Д. Затварницький.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Алтуна: Іван Каржидло $10; Григорій Семків $2 (на залиш.).
Бриджпорт: По $10: Іван Андрусів, Дмитро Мацеляк, Осип Соляр.
Бристол: Василь Найдан $5.
Карнеґі: Григорій Шараневич $10.
Честер: „Самопоміч" $35 (з листоп. свята); по $10: Петро Хабаль, Володимир Димінський, Михайло Севрук; Т. Урбан $5; Йосиф Весоловський $1.
Діксонвіл: Михайло Марків $25; по $10: Братство св. Івана Хрестителя (відд. УРСоюзу), Василь Грушка, Іван Марків, Мирослав Марків, Олекса Мушак, Григорій Павлюк, Михайло Павук, Семен Петрашко, о. Іван Шнурер, Микола Тимків, Українсько-Америк. Горожанський Клюб; по $5: Михайло Оципок, Юлія Маркович, Стелла Шот, Михайло Шубер, Український Жіночий Клюб, Дмитро Ваврик; по $3: Вас. Олексишак, Мих. Ваврик; по $2: П. Шуберова, М. Тхорикова; по $1: І. Артимович, І. Валишин, Д. Деревецький, А. Дзюляк, І. Елько, І. Годик, В. Стець, о. Л. Шеметило, В. Вайда, Д. Минто, П. Минто, М. Процишин, А. Рак, М. Романишин, М. Семетковський, І. Сиванич, Г. Шрамоняк, А. Теленцьова.
Дрексел Гіл: Дмитро Зазуляк $10.
Істон: По $10: Кирило Хомич, Ілько Когут, Михайло Колодруб, Михайло Курилко, Василь Сокіл, Іван Труш.
Іст Страудсбург: Евстахій Захарчук $10.
Форт Сіті: Мирослав Луківський $25.
Ліндора: По $10: Анна Адамовська, ...лія Вілович, Мартин Вілович, Григорій Голяк, Микола Криницький, Марія Кукура; по $5: Текля Циган, Анастазія Дмитрик, Катерина Гринюк, Іван Косар, Юрко Леник, Павло Лончина; по $3: І. Кулик; по $2: Федір Вандура, М. Вілик, М. Бурка, С. Яхвяк, А. Кулик, М. Лорис; по $1: Н. Вілович, Л. Еліс, Ф. Франчук, С. Голубовська, Г. Юсяв, А. Криницька, П. Куликова, А. Лещак.
Лічбург: Василь Пітик $10.
МекКіз Ракс: Яків Матвієнко $10.
Монессен: Алекс. Фаль $5.
Марріставн: Д. Горулько $5.
Пескегонінг: Іванілла Ваш $10.
Олифант: Ал. Несторяк $1.
Филаделфія: По $10: Ярослав Баглай, Стефан Бойків, Теодор Дуда, Микола Фешак, Федір Корсун, Богдан Кивелюк, Володимир Мелько, Маркіян Т. Онуферко, Василь Осипяк, Дмитро Пасієвич, д-р Лев Смішко, д-р Софія Смішко, Теодор Угорчак, Антін Швак; Теодор Малик $5.
Пітсбург: По $10: Гурей Пацьора, Карло Полатайко.
Редінг: Павло Рубан $10.
Пітстон: Іван Мазур $5.
Сейнт Клер: о. Стефан Вачинський $10.
Скрентон: По $10: Іван Грабик, Михайло Волощук.
Тайтусвіл: Степан Юськевич $10.
Варрен: По $10: Юлія Лученчин, Варвара Лученчин.
Вест Істон: Іван Гассак $11.
Райтсвіл: Омелян Труш $20.
Йорк: Лучкевичі $10.

РОД АЙЛЕНД:

Потакет: По $10: Д-р Ольга Коропей, д-р Осип Коропей.
Вунсакет: Відділ УКК з листопадового свята $121; Жертводавці: В. Куцярський $5; М. Пасічняк $3; по $2: М. Вардашевська, В. Вурак, М. і Марія Гладик, Ю. Ясінчук, М. Камфоцік, О. і М. Колісник, М. Копернюк, д-р Я. і Н. Коропей, А. Королищин, В. Кучерявка, Т. Лаба, А. Мищишин, К. Микитин, Г. Стрик, Г. Тепер, М. Р. Вецал, І. Затонський; по $1: М. Вавоpовський, П. Білий, К. Войкова, Й. Ходоровський, П. Холодний, Й. Чагарин, М. Чагарин, О. Чагарин, О. Чубай, Н. Данчишин, Н. Демуш, А. Долеба, Н. Дереганчук, О. Дудка, В. Федорович, І. Фостаковський, Н. Гадайло, П. Галонська, П. Гнецько, П. Гудз, А. Гладик, Г. Гладик, Н. Гриньківський, П. Гук, Д. Ясінчук, О. Капустинський, А. і Й. Кава, В. Кендифорський, М. Кінаш, А. Клован, П. Коцюба, І. Кокольський, П. Колісник, П. Комоніцька, В. Копитко, В. Костів, М. Ковпак, А. Кунь, Г. Кушнір, Л. Левицька, Д. Лободяк, М. Литвинець, С. Макар, І. Мединський, П. Мединський, Н. Мелька, О. Модь, Н. Намчевський, М. Назарик, І. Околита, М. Олійник, Н. Орчацький, В. Островський, П. Опир, М. Панчишин, М. Підгородецький, П. Повх, Я. Процишин, М. Пригарська, К. Пурич, А. Радимська, Д. Рапко, А. Рейкович, Ю. Самборський, О. Самборська, А. Семчук, Н. Скрабоня, П. Стойко, Г. Стрик, Н. Сулима, А. Сусла, Н. Сусла, А. Сидор, П. Шевчук, Е. Тепер, П. Тепер, С. Тепер, І. Туз, К. Віспянська, П. Заяць.

ВАШИНГТОН:

Олімпія: Евгенія і Петро Кащенко $10.

ВЕСТ ВІРДЖІНІЯ:

Віртон: С. Фенцик $5.

ВІСКОНЗІН:

Баррон: Д-р Володимир Вілецький $10.
Мілвокі: Д-р Роман Смаль-Стоцький $25 (на 1954 р.); Федір Загородній $10.

(Листа ч. 7. від 23 грудня 1953 до 14. січня 1954).

КАЛІФОРНІЯ:

Лос Енджелес: Д-р Мирослав Полотнянка $25; Михайло й Олена Тишовницькі $10.
Сен Бруно: Іван Іськів $10.
Сен Франціско: По $10: Роман Косович, У. Н. Союз 486 відд.; Д. Петренко $3.
Сендієго: Д-р Г. В. Сороковський $25.

КОЛОРАДО:

Денвер: Володимир Олейко $25; Анна і Михайло Федан $10.
Лейквуд: Степан Орищин $10.

КОННЕКТИКАТ:

Бриджпорт: По $10: Іван і Софія Козак, д-р Яків Писарів, „Січ" (59 відд. УНС), Авксентій Телеп, Артим Тимощук; Михайло Богданович $5.
Колчестер: По $20: Відділ УКК, Іван і Прися Витвицькі; по $10: Анна і Микола Белічак, Іван Хома, Степан Хованець, Дмитро Дикий, Дмитро Фінів, Константин Галів, Михайло Клопотовський, Дмитро Купчак, Григорій Лилик, Павло Макар, Петро Патер, Франк Семків, Стефан Смик; по $5: Федір Козак, Стефан Скремета; Анна Йосипенко $2.
Гартфорд: По $10: Іван Цяпина, Іван Чернига, Богдан Гадзевич, Василь Грунтовський, Богдан Ковальський, Петро Ковальський, Стефан Козій, Михайло Козовик, Іван Кукіль, М. К., Василь Мацевко, Ірина Мельник, ООЧСУ, Михайло Шевчук, Іван Табель, Петро Тигор, Українська Студентська Громада, Макар Забрашта.
Лібанон: По $10: Семен Маливочка, Петро Шайда.
Ню Бритен: По $20: Андрій Мельник, Катруся Турнак; по $10: Володимир Глова, Стефан Кречківський, Григорій Марич; Анна Хліб $1.
Ню Гейвен: УНСоюзу 414 відділ $25; Онуфрій Возний $30 (за рр. 1952, 53 і 54); по $10: Володимир Антоняк, Осип Верезіцький (за 1954), Софія Верезіцька (за 1954), Дмитро Боднар, Михайло Бойко, Віталій Білинський, Б-во св. Арх. Михаїла, Осип Хома, о. М. Чернявський, Василь Гачкевич, д-р Юліян Грабович, Михайло Гусак, Іван Гузик, Василь Климук, Роман Криницький, Антін Кравчук, Йосиф Кузьо, Лев Левицький, Михайло Лісевич, Богдан Лисяк, Іванна і Марта Лисяк, Володимир Маслянка, д-р Константин Матвієнко, Василь Мельник, д-р Василь Небелюк, Данило Небор, Мирослав Палидович, Йосиф Прокопович, Михайло Пик, „Рідна Школа", Іван Самотіха, Евген Сидорик, Володимира Стрийська-Палидович, Микола Шайдицький, Софія Шмата, Ігор Вальницький.
Олд Гриніч: Іван Горновський $5.
Раквіл: Андрій Ясінський $12.
Стемфорд: Августин Штефан $10; Павло Ропіцький $5.
Террвіл: Тома Коляр $5.
Трамбол: Йосиф Волк $20.
Водербюрі: Юлія Феданей $5.
Веетчестер: По $10: Володимир Федунишин, Іван Заяць.

ДЕЛАВЕР:

Вілмінгтон: По $10: Михайло Гарванка, Микола Кохан, Іван Кравчук, Володимир Романишин.

ДИСТР. оф КОЛОМБІЯ:

Вашингтон: По $10: Д-р Роман Кічоровський, Юрій Старосольський.

АЙДАГО:

Діело: Андрій Філь $10.

ІЛЛІНОЙС:

Шікаго: По $25: Микола Осовський, М. Петрів і Сини; Т-во ім. Ів. Франка (93 відд. УРСоюзу) $20; Григорій Паук $11 (за 1954); по $10: Володислав Аренд, Володимир Бацван, Микола Валанчук, д-р Володимир Вялий, Іван Вардахівський, Микола Бойко, Стефан Бук, Іван Бурдаш, Антін Бурдяк, Евдокія Дземюк, Олекса Дземюк, Бронислав Гайдук, Гаврил Гайдук, Богдан Л. Галушка, д-р Петро Гладкий, Наталія Горбан, Василь Гринько, Евген Іванусь, Михайло Єдліцький, Микола Когут, Александер Кок, Евген Команишин, Петро Кулик, Семен Куземчак, Роман Кишакевич, І. Лемішко, Іван і Ванда Лесняк, Кирило Лісевич, Іванна Ліщинська, Олена Луцак, Микола Люлюк, Микола Лушняк, Володимир Мазуркевич, Александер Мартинюк, Василь Матвіїв, Ілля Мотулко, Василь Мудрий, Василь Музика і Син, Олександер Наконечний, Роман Наконечний, Іван Петрущак, Стефан Петрик, Михайло Пірко (за 1954), Стефан Пірко, В. Пономаренко, Людвик Попіль, Микола Протиняк, Григорій Пугач, Іван Ребій, Володимир Романяк, Володимир Семерак, Стефан Сисин, А. Л. Шанковський, Іван Ткач, Василь Ванджура, Юрій Ватаманюк, Теодор Войтович, Олекса Вишиваний, Іван Запухляк, Йосиф Запухляк, Семен Запухляк, Яків Ждан; по $5: Іван Бурдик, Коломбус Форнічер Ко., Михайло Перожик, Марія Петров; Х. З. $2; по $1: Я. Вілик, Волод. Мадей, Евгенія Миська.
Гарвей: Д-р Олег Дорожинський $25.
Гайнес Дейл: По $10: Антін Манек, Ф. Задорожний.
Медізон: Юрко Коровій $5.
Пеорія: Атаназій Куш $10.
Вокеген: По $10: Василь Дубчук, В. Лагодяк.
Вудшток: Петро Рибарук $10.

ІНДІЯНА:

Іст Шікаго: Данило Волянин $5; Михайло Трутко $2.
Гери: Д-р Константин Олексюк $10.
Геммонд: По $10: Петро Адамко, Теодор Дзьоба, Іван Юсько, Іван Юзьків, Степан Підчаший, Петро Залуцький.

КЕНЗАС:

Кензас Сіті: Ілько Пелешко $10; Василь Федень $5.

КЕНТОКІ:

Луісвіл: Кирило Шурин $10.

ЛУІЗІЯНА:

Ню Орлінс: Іван Зазуляк $25.

МЕРИЛЕНД:

Болтимор: По $10: Гахомій Бадзай, Микола Баран, Роман Вільчак, Петро Било, Богдан Чапельський, Омелян Гой, Степан Маценко, Адам Марковський, Богдан Мельник (за 1954 р.), Марія Мулькевич, Семен Михайлишин, Теофіль Попович, УНС відд. 337 (Т-во ім. І. Франка), Андрій Захарків; Волод. Чорнодольський $5.
Бові: Стефан Шиманський $3.
Еджводер: Стефан і Анастазія Іванович $10.
Лорел: Іван Ваньо $10.
Нюпорт: Василь Дмитришин $5.
Селісбюрі: Д-р Василь Малиновський $10.

МЕССАЧЮЗЕТС:

Бостон: По $10: Володимир Баран, Антін Берегулька, Василь Білоусяк, Михайло Франківський, Іван Кругляк, Захарій Лось, Петро Струж, Микола Щербанович, Яків Шегрин; по $5: Дмитро Варан, Микола Кича, Ілля Завідовський.
Кембридж: Іван Щудлюк $10 (за 1952) Помилково було проголошено Щупляк.
Дорчестер: Лев Височанський $10.
Гадлей: Іван Забавський $25.
Гопдейл: Іван Фостяковський $10.
Голийок: По $10: Михайло Кремінець, Матвій Лончина.
Маттапан: Андрій Чепига $5.
Нюбюрі Порт: Іван Буцяк $10.
Роксбюрі: Дмитро Галоизка $10.

МІЧІГЕН:

Бентон Гарбор: Василь Лизун $10.
Дітройт: По $10: Василь Вілан, Михайло Білоскурський, Василь Вілинський, Іван Бойдуй, паст. В. Борковський, Адріян Черняк, Данило Чубатий, Евстахій Чухрак, Степан Фіта, Яким Калічин, Богдан Коссак, Олег Кудрик, І. Курилюк, Андрій Кремінець, Роман Крохмалюк, паст. Д. Кузів (за 1954), Дмитро Логущ, Ілько Марущак (за 1954). Йосиф Процюк, Василь Решетилович, Анастазія Стефанюк, Іван Стефанюк, Богдан Сторожук, Сергій Шашук, о. М. Тимчук (за 1954), Іван Заблоцький, Омелян Заблоцький; Теодор Вілик $5.
Гренд Репідс: По $10: Іван Богач, Микола Гринчишин, Стефан Рендзіковський; Ілля Фалендиш $5; по $2: Іл. Лисогір, Михайло Петровський, Т. С.
Гемтремк: По $10: Роман Дідицький, Іван Дума, Ольга і Володимир Гриньків, Данило Рубаха (за 1954).
Каламазу: Андрій і Марія Голуб $10.
Лепір: Д-р Мирослав Грушка $10.
Понтіяк: Теодор Марущак $10.
Роял Овк: По $10: Марія Сковрон, Володимир Сковрон.
Сагінав: По $10: Микола Дзюба, Катерина Пилипяк, Роман Пилипяк.
Вайендот: Мих. Калинич $10.

МІННЕСОТА:

Чиголм: По $10: Петро Іванца (за 1954), Павло Кялочко.
Мінеаполіс: По $10: Семен Августович, Александер Филипович, Михайло Гносний, Дмитро Гусак, Дмитро Янковський, Тетяна Янковська, о. Андрій Кість, Александер Мінкович; Степан Харчук $2.
Сейнт Пол: По $10: Володимир Вілецький, Микола Денисюк, Богдан Гамота, Александра Гелецінська (за 1954), Корній Курилко, Степан Михальонка, Микола Свистунів, Лев Рудавський, Іван Венжівський, Іван Зіноватий; по $5: С. Т. Рябокінь, Валентина Туркало.

МІЗУРІ:

Сейнт Джозеф: Василь Санко $10 (за 1954).
Сейнт Луіс: Український Народний Дім $25; по $10: Осип Цимбала, Стефан Цимбала, Григорій Креховець (за 1954), Михайло Кульчицький, Николай Парк, В. Щупляк; Василь Чуйко $2; Теодор Мирончук $1.

МОНТАНА:

Бат: Павло Брездень $10.
Гелена: Микола Лисаковський $10.

НЕБРАСКА:

Омага: По $10: Степани Вагрій, д-р Богдан Чехут, Юліян Стефанюк, Українсько-Американська Громада, Дмитро Війтик.

НЕВАДА:

Ріно: Петро Турчин $10.

НЮ ГЕМПШІР:

Бедфорд: Микола Шуфлат $10.
Манчестер: По $10: Афтан Веднарчик, Юрій Датків, Павло Ясіновський, Петро Кухар, Павло Німець, Йосиф Олексюк. На листопадовому святі зібрали на інвалідів-українців у Німеччині: По $2: П. Ясіновський, І. Прокопик, М. Сененько, М. Шуфлат, І. Тимчишин; по $1: А. Беднарчик, О. Беднарчик, М. Борса, М. Буцякова, О. Вуцяк, П. Вушей, Й. Харко, М. Хвостик, Ю. Датків, о. Дикий, М. Ковальчук, Н. Ковальчук, П. Кухар, Г. Лесюк, М. Мигаль, С. Настюк, П. Німець, Й. Олексюк, Й. Петрик, Г. Петричкович, С. Стецура, І. Струса, І. Шопяк, П. Шиманський. Крім того, дрібними зібрано $1.25.

НЮ ДЖЕРЗІ:

Бейон: Дмитро Бойчук $10; Степан Думський $5.
Баунд Брук: Наталка Козар і Павло Козар $25 (у тому $5 на коляду); Макар Сидоренко $10 (за 1954).
Седар Пеш Семетері: Дмитро Павлюк $10.
Кліфтон: Роман Загайкевич $25; Дмитро Рутецький $20 (за 1952 і 1953); Іван Ладичка $10; Василь Сметана $5.
Кренбері: Юстина Левицька $10 (за 1954).
Іст Орендж: Йосиф Білоган $50; Микола Чировський $10.
Елизабет: По $50: Іван Левчин, Роман Слободян; по $25: Володимир Бойчук, Данило Слободян, Іван Солтівський; по $20: Василь Савицький, Михайло Сухорський; Центральний Комітет Українських Організацій $13; по $10: Богдан Березюк, Іван Боднар, Павло Боднаренко, Б-во Апостольства Молитви, Б-во св. Михаїла, Михайло Хитра, Павло Чубар, Володимир М. Федчишин, Теодор Федун, Богдан Голда, Іван Гриб, Лев Гусак, Павло Гила, Іван Іваник, Михайло Яблонський, Роман Яськів, Володимир Яворський, Михайло Юрченко, Мирон Каплун, Семен Каша, Микола Кіценюк, Іван Кобасовський, Андрій Кобела, Роман Левицький, Теодор і Марія Луняк, Текля Либа, Іван Мудрий, Іван Назаренко, Мирон Пінковський, Степан Пограничний, Іван Поляницький, Андрій Полевчак, Степан Попадюк, Михайло і Марія Процак, Михайло Романович, Василь Салабай, „Самопоміч", Сестрицтво „Любов" (37. відд. УНС), Андрій Смит, Василь Солтівський, Павло Сташків, Данило Стець, Юлія і Петро Стромецький, д-р Микола Шлемкевич, Пилип Шпирун, „Запорозька Січ" (відд. 3 УНС), Михайло Васьків, Микола Волошинович, Евген Волуйчик; по $5: Тома Чечиль, Теодор Дідух, Іван Фецула, Анна Голда, Михайло Глубич, Дамян Гнатюк, Василь Гнатюк, Михайло Костів, Н. Н., Анастазія і Теодор Огар, Едвард Полевчак, Ростислава Темницька, Іван Воробель, Василь Вовчко, Ярослав Заремба; Олена Куновська $2; по $1: Анаст. Довбницька, Ст. Корнас.
Грейт Медовс: Церква св. Миколая з річного банкету парафіян $51.45.
Гілсайд: Стефан Савчин $10.
Ірвингтон: По $10: Марія Дурбак, Тарас Дурбак, Антін Феденишин, Антін Гайовський, Василь Пасічняк; д-р Юлій Савчак $5.
Джерзі Сіті: Петронеля й Іван Микитюк $25; Ігнат Вичинський $20 (1952 і 1953); Михайло Ковбаснюк $11; по $10: Андрій Вук, Григорій Бура, Олександра Ващук-Богданів, Константин Церкевич, Іван Цьолко, Марія Цьолко, Антін Чир, Микола Дидик, Микола Дзядів, Андрій Гавур, Микола Когут, Оксана Вілозор-Коропецька, Анатолій Лисак, Стефан Михалько, Степан Максимяк, Саміїло Мухин, Андрій Несвячений, Степан Островський, Василь Паніщак, Гнат Полюга, „Самопоміч", Володимир Снігур, Ярослав Сипко, Микола Шеремета, Михайло Тарапацький, Йосиф Телецький, Василь Вох, Михайло Жук; по $5: Ксеня Варна, Іван Водвуд.
Мейплвуд: По $10: Іван Калинович, Василь Ткач.
Мейвуд: Г. Павлик $5.
Мілвіл: Олена Керисська $20 (в тому $10 на залишенців).
Нюарк: По $10: Іван Балацький, Володимир Верезяк, Б-во св. Івана Хрестителя, д-р Михайло Гой, Антін Гулька, Мирослав Дереш, Володимир Дорош, Люба Грибик, Василь Грибик, В. Я., Нестор Королевич, Михайло Леськів, Микола Оберишин, д-р Ізидор Пасічинський, Теодор Подоба, д-р Мирон Сатурський (1954), Кость Степовий, Богдан Вертипорох, Михайло Зидоник, Михайло Жулинський; Василь Салабуй $5; Гаррі Горішний $5; Константин Боднарук $4; Анна Пилиповська $2.
Ню Маркет: Александер Гуцал $10.
Пассейк: По $10: Петро Капелюх, Гордій Неділко, Анатолі Штанько.
Петерсон: Теодор Лойчук $10.
Плейнфілд: Данило Геча $10.
Перт Амбой: Павло Гавриліг $25; по $10: Дан. Галушка, Іван Холевка, Стефан Грабар; Анна Михайлова.
Сомервіл: Петро Гуменюк $10.
Товеко: Григорій Музика $10.
Трентон: По $10: Любомир Лампіка, Теодор Левицький, Петро Плис, Іван Сенко, Павлина Скремета, Михайло Волинець; Вільні Козаки (116 відд. УНС).
Вайнленд: По $10: Д-р Юрій Цегельський, Володимир Захарчишин.
Вінслов: Андрій Кушнір $10.

НЮ ЙОРК:

Олбані: Петро Карпів $10; по $2: Данило Будаковський, Микола Борсук.
Амстердам: По $10: Евген Вішко, Анатолій Долотаренко, Василь Гальків, Іван Гриців, Юрій Грицай, Данило Матулинський, Петро Мажак, Іван Пастернак, Леонід Савчинський, Вавиль Селедець, Іван Шведаченко, Павло Теліга, Т-во ім. І. Франка (266 відд. УНС), Василь і Марія Труфин, Юстина Зінчин; Осип і Марія Вдовичин $5.
Асторія: Діяна і Тарас Керницький $10.
Обори: По $10: Ярослав Гавліцький, Антін Ярема, Мирон Кіналь, Іван Король, Михайло Ладанишин, Микола Митник, Яків Підлипчак, Михайло Пінчак, Йосиф Шимків; Ярослав Куць $8; по $5: Ярослав Коваль, Василь Майовський, Омелян Саварин; Володимир Березівський $4; Василь Липак $2.
Бінгемтон: Степан Кіт $10.
Бабилон: По $10: Д-р Микола Кузьмович (1954), Августин Рудник.
Батавія: Анастазія Тихонюк $5.
Болдвінсвіл: Ярослав Буйчай $5.
Бронкс: Петро Савчук $11; по $10: Петро Барчинський, Дмитро Бабик, Ярослав Вукачевський, Володимир Чорнодольський, Іван Данилович, Софія Данилович, Ігор Доліщний (за 1954), Роман Левицький, Семен і Мирослава Лісовець, Катерина Моторна, Павло Моторний, „Провидіння" 195 відділ, Марія Васьків, Осип Васьків; по $1: А. Ясний, Анна Морозович.
Бруклин: Теодор Маль-Малютг $12; д-р Олександер Саноцький $11; по $10: Марія Чепурківська, панна Чепурківська, Микола Чепурківський, д-р Олександер Дереш, Всеволод Форостина, Петро Гота, Олексій Гончарів, Адольф Карпюк, Дмитро Косович, Евген Курис, Константин Миронюк (за 1954), Лев Миронюк, Марія Миронюк, Микола Миронюк, Василь Миронюк, Семен Нечипорук, В. Нискоклон, Петро Палій, Андрій Пащук, Іван Скіртиянський, д-р Ростислав Сочинський, Осип Стефанишин, д-р Михайло Шляхтиченко, Спиридон Титла, Антін Житинський; Ліда Кучерська $5; Василь Мисак $4; по $2: Катерина Морган, Петро Цюпа; Український Центральний Комітет $100.
Бофало: По $10: Микола Вурак, Іван Коман, Конрад Манько, Мирон Несторук, Сергій Шкудь, Микола Скробала, Василь Ковалевський $2; І. Коман $1.
Калвертон: Марія Вівчар $10.
Іст Медово: По $10: Остап Фірчук, Михайло Мартинюк, Андрій Прядищук, Володимир Стець, Василь Захарія.
Карл Плейс: Роман Рекшинський $7.
Когус: Данко Вудний $10.
Іст Четем: Омелян Мушкевич $10 (за 1954).
Іст Вілістон: Агафія Івах $10.
Ебенезер: Роман Вайда $10.
Елмайра: Григорій Левущ $10.
Флашінг: Василь Дичко $10 (за 1954).
Френклин Сквер: Теодор Сенчишин $10.
Фріпорт: Володимир Руденський $10.
Гловерсвіл: Ірина і д-р Витовт Левицький $10.
Гудсон: По $10: Семен Кулинюк, Микола Мирдич; Іван Приступа $1.
Гантер: Володимир Кобзяр $10.
Гегемен: Іван Камінський $10.
Геркімер: Осип Бадинський від Аматорського Гуртка $13.20; У. Н. Союз відд. 192 $10; Матвій Політило $5.
Говпвел Джонкшен: Андрій Королик $15.
Данкірк: Лев Ломиш $10.
Кю Гарденс: Оксана і Роман Волчук $25.
Ларчмонт: Кость Паньківський $10.
Лонг Айленд Сіті: По $10: Любомира Пежанська, Михайло Пежанський, Х. Х., Іван Ткач.
Маунт Вернон: Дмитро і Галина Деменко $10; Панас Гончаренко $10.
Менгетен: Дарія Кульчицька вплатила до УНФ: у 1950 р. $12, у 1951 $39, у 1952 $30, у 1953 $10, що дає разом $91; по $25: „Арка", Юліян Ястремський, Микола Кравчук; Роман і Галина Пелех $30; по $20: Оксана й Орест Клюфас, д-р Богдан Кузьма; по $15: Роман Хаджай, Анна і Микола Гаврилюк; по $10: Гумфрей Валяс, Стефан Бартко, Іван Важан, Іван Безручко, д-р Василь Воднар, Ярослав Войдуник, Олександер Бойко, д-р Михайло Вриньовський, Іван Чижо, Вячеслав Давиденко, Евген Дорош, Іван Дусанівський, Іван Гумовський, Дамян Горячий, Ярослав Гайвас, Йосиф Гарасимяк, Роман Гриців, Петро Ікалович, д-р Адам Якимів, Ліда Якимів, Іван Яцун, Лев Ясінчук, Надія Юрчинська, Степан Юрчинський, Роман Кобрин, Микло Комарницький, Михайло Копач, Віра Копач, Володимир Копач, Володимир Костинюк, д-р Микола Кушніренко, Александер Куличич, Василь Кузьма, Константин Кузьменко, Александер Кузишин, Станислав Кіра, Евген Луцький, Григорій Лучанко, Евген Лисняк, Юлія Лисняк, Осип Маланчук (за 1954), Володимир Миськів, Кароль Микитич, Микола Ненадкевич, Степан Олексин, Аполінарій Осадца, Мирослава Осідач, д-р Микола Плаксій, д-р Ольга Плаксій, Михайло Попик, Лев Попович, Володимир Репіжук, Александер Савігейло, Михайло Салдан, д-р Степан Стек, Андрій Симок, Роман Скоробогатий, Олена Сполітакевич, Іван Шеремета, Тадей Штогрин, Володимир Сушків, Зиновій Тивонюк, Олександер Угрин, Матвій Вацик, Іван Винник, Іван Вишиваний, Марта і Зенон Василькевич, Петро Задорецький (за 1954), Володимир Заклинський, д-р Дмитро Залізняк, Іван Зелений, Іван Жуковський (за 1954); по $5: Зенон Глух, Юліян Драган, Михайло Кіселичник, Степан Мельник, Стефан Нич, Анна Медвідь, Іван Редчук; Іван Керницький $3, по $2: Степан Мартинюк, Петро Забрідський; по $1: В. Боднар, М. Лукава, Д. Лукавий.
Огденсбург: Д-р Олег Волянський $25; д-р Осип Тимчко $25; по $10: Марійка Колодруб-Черешня, д-р Клим Мельник.
Олін: Григор Романенко $15; по $10: д-р Ілля Ясінчук, Марія Кружинська, Іван Озар.
Онейда: Филип Крохмалюк $5.
Онеонта: Андрій Мазура $10 (за 1954).
Рего Парк: С. Тураш $75; Осип Коршовський $10 (за 1954).
Річмонд Гіл: По $10: Осія Іванюк, Валентина Іванюк, Микола Кокольський, Надія Кокольська.
Рачестер: Д-р Стефан і Ольга Суковаченко $50; Василь Романович $20; по $10: Володимир Віловус, Микола Воднарук, Микола Дяків, Володимир Гаврилюк, д-р Ірина Крамарчук, Василь Каліцінський, Василь Петришин, Союз Українок Америки (відд. 6), Ілько Тріщук.
Ром: Іван Тибінко $5.
Скегті-кок: Йосиф Ропіцький $10.
Скенектеді: По $10: Іван Ярмолич, Ігнат Сірий.
Спіонк: Омелян Мільчук $13.65.
Саут Озон Парк: Корнило Лучка $10.
Стейплетон: Іван Геба $10.
Стейтен Айленд: Теодор Гул $5.
Сиракюз: По $10: Федір Гнат, Петро Кравець, Евстахій Маштатір, Михайло Пастушенчин, Укр. Січ (39 відд. УНС); Марта Кравець $5.
Трой: Іван Романишин $10; Василь Свириденко $5.
Ютика: о. Савин Дурбак $5.
Вестбері: Стефан Кулинич $10.
Вудсайд: Текля Поселюжна $10.
Йонкерс: По $10: Микола Періг, Андрій Серафин, о. Теодор Вареха; по $5: Юрій Ковальчик, Софія Коцур; по $1: Вол. Век, П. Мохонь.

НОРТ ДАКОТА:

Дрейк: Д-р Богдан Гординський $50.

НОРТ КАРОЛАЙНА:

Вейнсвіл: Павло Паньків $10.

ОГАЙО:

Вергтолц: Дмитро Юзьків $10.
Кемпбел: Йосиф і Марія Сокол $2.
Клівленд: Український Народний Дім $50; по $20: Іван Стефанишин, УНСоюз 240 відділ; по $15: Григорій Кукіз, Марія Кукіз; Михайло Свистун $12; по $10: Евген Вук, Василь Фарило, Юліян Гошуляк, Ілько Гладун, Зиновій Ярош (1954), Микола Капітанець, Григорій Карнаушенко (за 1954), Марко Криськів, Теодозій Лисак, Александер Мачалаба (за 1954), Іван Маречко, Дмитро Мачалаба (за 1954), Андрій Мартинців, Василь Онисько, Григорій Славута, д-р Богдан і Віра Томків, Василь Тимчина, Андрій Запаранюк, Золотий Хрест (відд. 8), Іван Жук; по $5: Іван Холодняк, Юрко Глібка, Евстахій Юнік, Андрій Шаповалів.
Конгога Фолс: Андрей Дудра $10.
Кент: Степан Іванчук $10.
Лейквуд: По $10: Ольга Наконечна, Іван Жига.
Парма: По $10: Григорій Голубець, Ярослав Кузьмин, Микола Піхурко.
Толідо: Никола Шатинський $50; д-р Константин і Юлія Цепляк $10.
Ксенія: Микола Гадзінський $10.
Янгставн: По $10: Антін Когут, Григорій Луць, Михайло Мартинишин.
Норквіл: Іван Кметко $10.

ПЕНСИЛВЕНІЯ:

Аллентавн: Українська Православна Парафія $42; Катруся Вітик $5; Істелля Вітик $1.
Ембридж: Михайло Фук $20; Іван і Текля Ясеницькі $10.
Бентлей Віл: Марія Іваниш $10.
Борд ін Генд: Іван Доробітун $20.
Бріджпорт: Карло Моштук $10.
Карнеґі: Українська Ліга $125; по $10: Іван і Марія Хомин, Андрій Крупа, Андрій Матвійчик, Іван Матвійчик, Григорій Микитка, Іван Отчич, УНСоюзу 481 відд. (ім. І. Франка); Анна Дрост $3.
Честер: По $10: Ярослав Цюк, Ольга Цюк, Теодор Федишин, Петро Кічула, Александер Кобаса, Василь Коструба, Василь Кий, Степан Микита, Дмитро Мінчак, Яро Салдан, Анатоль Саміїленко, Йосиф Сарахан, Ярослав Сенюра, Ілько Панасяк, Роман Завицький; Степан Влоховський $5.
Кліртон: Андрій Плавяник $10.
Деррі: Василь Годчак $5.
Діксон Сіті: Спринь Михайло $5.
Дрексел Гіл: Михайло Глова $10.
Данканнок: Роман Ворона $10.
Істон: По $10: Роман Цегельський, Стефа Цегельська.
Іджинтн: Микола Жук $10.
Джонставн: Мих. Гришак $5.
Ленкестер: Василь Дзюнка $10.
Лестер: Саміїло Сеньків $10.
Линдора: Василь Гожва $10.
Мангейм: Никифор Сліпченко $10.
МекКіз Ракс: По $10: Іван Верабаш, Іван Хоминець, Григорій Карниш, Михайло Комічак, Павло Кравчук, Яків Матвієнко, Василь Січка; Йосиф Вальчик $5.
Найентік: Никола Дячишин $10.
Нантікок: о. Стефан Кіржецький $5; Ева Вареница $1.
Нортгемптон: Лука Демчук $10.
Олифант: Василь Феденко $5.
Ортанна: А. Т. $10.
Филаделфія: По $25: Никола Самбор, Василь Орищин (1954); по $10: Оксана Адріянович, Савин Адріянович, Семен Ціцінський, Ілярій Чучман, Володимир Дорошенко, Федір Коцінець, Роман Гайдук, Володимир Яницький (за 1954), Іван Карваний, Василь Кострубяк, Григорій Лех, Микола Ловас, Степан Луцишин, Роман Лукасевич, Зенон Лукіянович, Михайло Лужецький, Софія Маркович, Василь Мочернюк, Стефан Микицей, Василь Надрага, Михайло Пасіка, Павло Пришибийський, Зенон Рудник (1954), „Самопоміч", Михайло Середа, Оксана Сімович, Андрій Стадницький, Юліян Сухан, Степан Шалько, Осип Тритяк, Кароль Тотмаср, Іван і Олена Волощук, Роман Вомпель, Василь Знак; по $5: Ольга Адріянович, Олена Влавацька, Ірина Лунів, Олена Мир, Катерина Трицецька; по $1: Анна Капустяк, Мирон Мітвичук.
Пітсбург: По $10: Іван Врезінський, Партеній Данек, Ілля Федик, Роман Гарвас, Лев Явний, Микола Юхнівський, Іван Кононюк, Володимир Кульчицький, Михайло Олійник (за 1954), Василь Олійник, Степан Перекішка, Іван Сапсай, Роман Сільник, Іван Сторошка, Василь Стефаник, Марія Щербяк, Павло Шпікула, Т-во Сприяння УНРаді, Евген Тимусь, Михайло Усик, Павло Вислоцький, Стефан Засадний, Михайло Жук; по $5: Марія і Ярослав Бернацький, Григорій Гнатишин, Іван Камінь, Стефан Кріль, Іван Новаківський, Павло Вислоцький, Іван Васильчук.
Патсвіл: Х. Х. $2.
Ренкін: По $10: Антін Кушнір, Йосиф Приймак.
Рачестер: Яків Литвин $10.
Скрентон: Український Робітничий Союз $100.
Шеффілд: Іван Забродський $10.
Шерисвіл: Пилип Ясновський $10.
Вайт Гейвен: Дмитро Гавелій $10.
Вейртон: Василь Глинянський $10.

РОВД АЙЛЕНД:

Централ Фолс: Іван Повх $10.
Провіденс: Омелян Рекрут $10; Петро Матвійкович $5.

САВТ КАРОЛАЙНА:

Саммервіл: Петро Пшик $15.

ТЕКСАС:

Юстон: Віктор Балабан $25.
Форт Ворт: Андрій Матвійчук $5.
Сен Антоніо: Д-р Андрій Шавала $10.

ВЕРМОНТ:

Ратленд: Іван і Марія Кінах $25.

ВІРДЖІНІЯ:

Арлінгтон: Омелян Антонович $10.

ВАШИНГТОН:

Медикел Лейк: Іларіон Максименко $5.

ВИСКАНЗИН:

Гадсон: По $10: Марія Каплиста, Макар Каплистий.
Мілвокі: По $10: Кузьма Демчак, Станислав Макар, Ярослав Омельський.

До Народного Фонду пишуть...

Так, багато людей пишуть до Народного Фонду.

Ми вже колись зазначали, що найбільш ретельними кореспондентами Фонду є наші старі імігранти. Вони здебільша уже не працюють або заробляють дуже мало, але все-ж стараються прислати по силі своїй, а при тім ще й уважають потрібним „виправдатися".

Зміст і стиль листів залишаємо недоторканими, обмежуючись лише до незначних поправок.

* * *

Христос Раждається
Бажаю Вам щасливих свят
і нового року
Посилаю 10. долярів

Вповажаний Конґрес Комітет

Я жалую, що я не можу дать Національний Даток так, як ся належить, тільки засилаю 1.00 доляр, прошу приняти, як велику суму, бо я не роблю уже 5 років, тільки тих пару долярів беру-соши секюріте, бо уже 19 літ. З поважанням — М. Р.

* * *

Високоповажані Панове! Не гнівайтеся на нас, що ми ся спізнили з Національним Датком. Дуже Вас перепрошуємо, бо я у фабриці не працюю, а тільки зароблю, що оплачу помешкання і діточкам що купимо. Лист і книжку ми від Вас отримали і дуже Вам дякуємо за такий гарний дарунок. Високоповажані Панове, висилаємо Вам 10 долярів. Як Бог дасть здоровля, ще Вам зашлемо. З поважанням К. Л.

Національний Даток надсилайте по адресі:

Ukrainian Congress Committee of America
P. O. BOX 721, CHURCH ST. ANNEX, NEW YORK 7, N. Y.